



www.polen.travel

Poolse Organisatie voor Toerisme
ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa
tel. +48-22 536 70 70
fax +48-22 536 70 04
e-mail: pot@pot.gov.pl, www.pot.gov.pl



Move Your Imagination



POLISH
TOURIST
ORGANISATION



■ www.polen.travel



Uitnodiging naar Polen.

Polen is een groot land gelegen in Centraal Europa aan de Weischel, de Oder en de Oostzee. Het land is aantrekkelijk voor toeristen dankzij de rijke natuur, veel bijzondere historische monumenten, respect voor de traditie, interessante moderne tijden en gastvrijheid. Polen is modern, wat op elk gebied zichtbaar is, maar de vooruitgang gaat gepaard met respect voor traditie en afzonderlijke culturele identiteit van verschillende gewesten.

Polen heeft een gevarieerd landschap. In het Zuiden strekken zich bergketens uit: de Karpaten en de Sudeten. Het centrale deel van het land bestaat uit laagvlaktes en hoogvlaktes. Het noordelijke deel met het Mazoerïë- en het Pommeren Merengebied wordt gekenmerkt door licht golvend, dicht bebost landschap met letterlijk duizenden meren. Nog meer naar het Noorden liggen zanderige stranden van de Oostzee.

De vaak stormachtige Poolse geschiedenis en de centrale ligging in Europa, waardoor Polen het raakvlak is van de invloeden van veel culturen en godsdiensten, hebben een rijkdom doen ontstaan die fascinerend is zowel op het materiële, als op het geestelijke gebied. Het meest aantrekkelijk voor toeristen zijn cultuurcentra, vaak grote steden, die zich kunnen beroemen op historische monumenten, die bekend zijn door verblijf van beroemde mensen of door historische gebeurtenissen, waar interessante culturele evenementen worden gehouden, waar zaken gedaan kunnen worden, waar men lekker kan winkelen of die een moment rust kunnen bieden op doorreis.

Polen moet men bezoeken. Gasten worden ontvangen in moderne hotels, recreatiecentra, gezellige pensions, gastenkamers bij particulieren, kampeerterreinen, berghutten, jeugdherbergen. Er zijn fietsverhuurbedrijven, golfbanen, watersportcentra en talrijke attracties - toeristische hits.

Poolse Organisatie voor Toerisme

■ West-Pommeren

Nu.	Kaart	Pagina
1	C1	De grootste haven aan de Oostzee – Szczecin
2	A3	Het Slot van de Hertogen van Pommeren – Darlowo
3	B1	Concerten van orgelmuziek – Kamień Pomorski
4	B2	Kuuroord en badplaats aan de zee – Kołobrzeg
5	C2	Hanzestad – Stargard Szczeciński
6	B2	Minnares van de zee – Trzęsacz en Gryfice
7	B1	Klifkust – Het eiland Wolin
8	B1	Paradijs voor zeilers – Het Haf van Szczecin

■ Pommeren

Nu.	Kaart	Pagina
9	A5	De stad van „Solidarność” – Gdańsk
10	B4	Het Kasteel van de Kruisridders en het Museum – Bytów
11	A5	Musea op schepen en zeeaquarium – Gdynia
12	B5	Historische evenementen – Gniew
13	C5	Het kasteel- en kathedraalcomplex – Kwidzyn
14	B5	Het grootste middeleeuwse kasteel van Europa – Malbork
15	B4	Archeologisch Reservaat Stenen Cirkels – Odry bij Czersk
16	B5	Cisterciënzerkathedraal met Gutenberg-Bijbel – Pelplin
17	A5	Kuuroord met de langste houten pier – Sopot
18	A3	Gotisch kasteel en museum – Stupsk
19	B4	Uniek Kaszuby-folklore – Kashubian Lakeland
20	A4	Wandelende duinen – Het Słowiński Nationaal Park
21	B5	Het laagst in Polen – De Weischel en de Żuławy Wiślane
22	A3	Ruitjesland – Swolowo en Kluki
23	A5	Badplaatsen langs de landtong van Hel – Het Nadmorski Landschapspark

■ De Warmië en de Mazoeren

Nu.	Kaart	Pagina
24	B7	Hoofdstad van het Land van Duizend Meren – Olsztyn
25	A6	Copernicuseum en de Kathedraalheuvel – Frombork
26	B8	„Wolvenschans” – Hitler’s kwartier – Gierłoż
27	C6	Enscenering van het slagveld van de Middeleeuwen – Grunwald
28	B6	Paleiscomplex en paardenmanege – Kadyny
29	B7	Monumentaal Middeleeuws kasteel – Lidzbark Warmiński
30	C7	Kruisridderskasteel – Nidzica
31	C6	Openluchtmuseum – Olsztynek
32	B7	Bisschoppelijk Kasteel – Reszel
33	B7	De mooiste barok van Polen – Święta Lipka
34	B6	Met een boot langs de grond – Het Elbląski-Kanaal
35	C8	De mooiste kanoroute – Krutynia
36	B8	Met de wind in het zeil – Het land van de Grote Meren
37	B9	Hoogste viaducten – Stańczyki
38	C8	Oud-orthodox Klooster – Wojnowo
39	B6	Het Poolse – Gietrzwałd

■ Podlasie

Nu.	Kaart	Pagina
40	C9	De sfeer van het Oosten – Białystok
41	B9	Historische waterroute – Het Augustów-Kanaal

42	C9	Sacrale objecten van drie religies – Tykocin, Grabarka, Bohoniki, Kruszyniany
43	B9	Het Wigry-meer en het kamadulensenklooster – Het Wigierski Nationaal Park
44	C9	Pools „foto safari” – Het Biebrzański Nationaal Park
45	D9	Poolse „Amazone” – Het Narwiański Nationaal Park
46	B9	In het land van de Jadzwingen – Suwalski landschapspark
47	D10	Het land van de wisent – Het Białowieśka Woud

■ Provincie Lubuskie

Nu.	Kaart	Pagina
48	E2	Wijnoogstfeest – Zielona Góra
49	E2	Imposant verdedigingssysteem – Versterkte Regio van Międzyrzecz
50	E2	Het Cisterciënzerabdij – Gościkowo-Paradyż
51	E2	Joannitenkasteel – Łagów Lubuski
52	F1	Europees landschapspark – Mużakowski Park
53	D1	Zoo-safari – Świerkocin
54	F2	Barok paleis – Żagań
55	D1	Ornithologisch reservaat – Nationaal Park van de Warta-monding

■ Grootpolen

Nu.	Kaart	Pagina
56	E3	De wieg van de Poolse staat – Poznań
57	F4	„Hier speelde Chopin” – Antonin
58	E4	Het Park- en Paleiscomplex – Czerniejewo
59	E4	De eerste hoofdstad van Polen – Gniezno
60	F4	Residentie in de Franse Renaissance-stijl – Gołuchów
61	F3	Kloostercomplex – Gostyń
62	F4	De oudste stad van Polen – Kalisz
63	E3	Neogotisch kasteel en dendrologisch park – Kórnik
64	E4	Voormalig Cisterciënzencomplex – Łąd
65	F3	Centrum voor Zweef- en Ballonvliegsport – Leszno
66	E5	De grootste kerk van Polen – Licheń Stary
67	D4	Museum en openluchtmuseum – Osiek aan de Noteć
68	E4	Getuige van de oudste geschiedenis van Polen – Dziekanowice – Ostrów Lednicki
69	E3	Het Park- en Paleiscomplex – Rogalin
70	F3	Monumentaal kasteel en museum – Rydzyna

■ Provincie Kujawsko-pomorskie

Nu.	Kaart	Pagina
71	D4	De stad van muziek en festivals – Bydgoszcz
72	D5	De stad van Copernicus – Toruń
73	D4	Duizenden jaar oude nederzettingen – Biskupin en Wenecja
74	C5	Boscomplex en tochten langs de Brda-rivier – De Tucholskie Wouden
75	C5	Stad op 9 heuvels – Chełmno
76	D5	Enorme gradeerinstallaties – Ciechocinek
77	D5	Riddertoernooien – Golub-Dobrzyń
78	D4	Romaanse kerken – Mogilno, Strzelno, Inowrocław, Kruszwica

■ Provincie Mazowieckie

Nu.	Kaart	Pagina
79	E7	De hoofdstad van Polen – Warszawa
80	E7	Romaanse basiliek – Czerwińsk aan de Weischel
81	C8	De grootste Paaspalmen – Łyse
82	D6	Voormalige hoofdstad van de Mazovië-regio – Plock
83	D7	Bisschoppelijk kasteel – Pułtusk
84	E6	Smalspoormuseum – Sochaczew
85	E7	Geboorteplaats van Chopin – Żelazowa Wola

■ Nedersilesië

Nu.	Kaart	Pagina
86	G3	De stad van honderd bruggen – Wrocław
87	H2	De hoogste keten van de Sudeten – Het Karkonosze Nationaal Park
88	H3	„Błędne Skały” (Dwaalrotsen) – Het Tafelbergen Nationaal Park
89	H3	De mooiste grot – De Niedźwiedzia (Berengrot) bij Kletno
90	F4	Vogelland – De Milickie Plassen
91	G3	Enorm kasteel op een rots – Książ
92	G3	Vredeskerken – Świdnica en Jawor
93	G3	Cisterciënzerkloosters – Lubiąż, Henryków, Krzeszów, Trzebnica
94	H3	Maria-sanctuaria – Wambierzyce en Bardo
95	H3	Geheimzinnige Ondergrondse Stad – Osówka en Walim
96	H3	Nedersilesiche kuuroorden – Kudowa Zdrój, Polanica Zdrój, Łądek Zdrój
97	G2	Paradijs voor liefhebbers van langlaufen – Szklarska Poręba-Jakuszyce
98	H3	Museum van Papierproductie en het Chopinfestival – Duszniki Zdrój
99	H3	Goudmijn – Złoty Stok
100	G2	Kastelen en vestingen – Bolków, Czocho, Chojnik, Grodziec, Kliczków

■ Provincie Łódź

Nu.	Kaart	Pagina
101	F6	Een stad van vier culturen – Łódź
102	F6	Romaanse kerken – Tum, Inowłódz, Żarnów, Sulejów, Stronisko
103	E6	Folklore en kleurrijke processies – Łowicz
104	E6	Gotische ridderlijke residentie – Oporów
105	G5	Houten adellijk landhuis – Ożarów
106	F6	Waterreservoir in de bossen – Het Sulejowski-stuwmeer en de omgeving
107	F6	Planten uit bijna de hele wereld – Rogów
108	E6	Barok paleis met een romantisch park – Nieborów en Arkadia

■ Provincie Lublin

Nu.	Kaart	Pagina
109	G9	Raakvlakte van culturen – Lublin
110	H9	De parel van de Poolse Renaissance – Zamość
111	G8	Kunstenaarsstad – Kazimierz Dolny
112	E9	Stoeterij van arabische paarden – Janów Podlaski
113	F9	Barokke residentie en museum – Kozłówka
114	G10	De enige krijt-onderwereld – Chełm
115	F10	Monumenten van verschillende godsdiensten – Włodawa
116	H9	Het land van de Tarpan – Roztocze Region

■ Provincie Opole

Nu.	Kaart	Pagina
117	H4	Oude Piasten-burg – Opole
118	G4	Renaissance Kasteel van Silesië-Piasten – Brzeg
119	H4	Enorm amfitheater – De H. Anna-berg
120	H4	Sprookjesachtig kasteel – Moszna
121	H4	Monumentale kerk – Nysa
122	H3	Poolse Carcassonne – Paczków
123	H4	Historische houten kerken – Dobrzeń Wielki, Bierzdzany, Laskowice, Olesno
124	G4	De route van Middeleeuwse polychromieën van Brzeg – Brzezina – Kruszyna

■ Provincie Silesië

Nu.	Kaart	Pagina
125	I5	„Klein Wenen” – Cieszyn
126	H5	Geestelijke hoofdstad van Polen – Częstochowa
127	H6	De route van Arendsnesten – Olsztyn, Mirów, Bobolice, Ogródzieniec
128	I5	Jachtresidentie – Promnice
129	I5	Prachtig prinsenpaleis – Pszczyna
130	H5	Historische mijn – Tarnowskie Góry
131	H5	Mijnmuseum in de open lucht – Zabrze
132	I5	Paradijs voor skiërs en folklore – De Śląski en de Żywiecki Beskiden

■ Provincie Świętokrzyskie

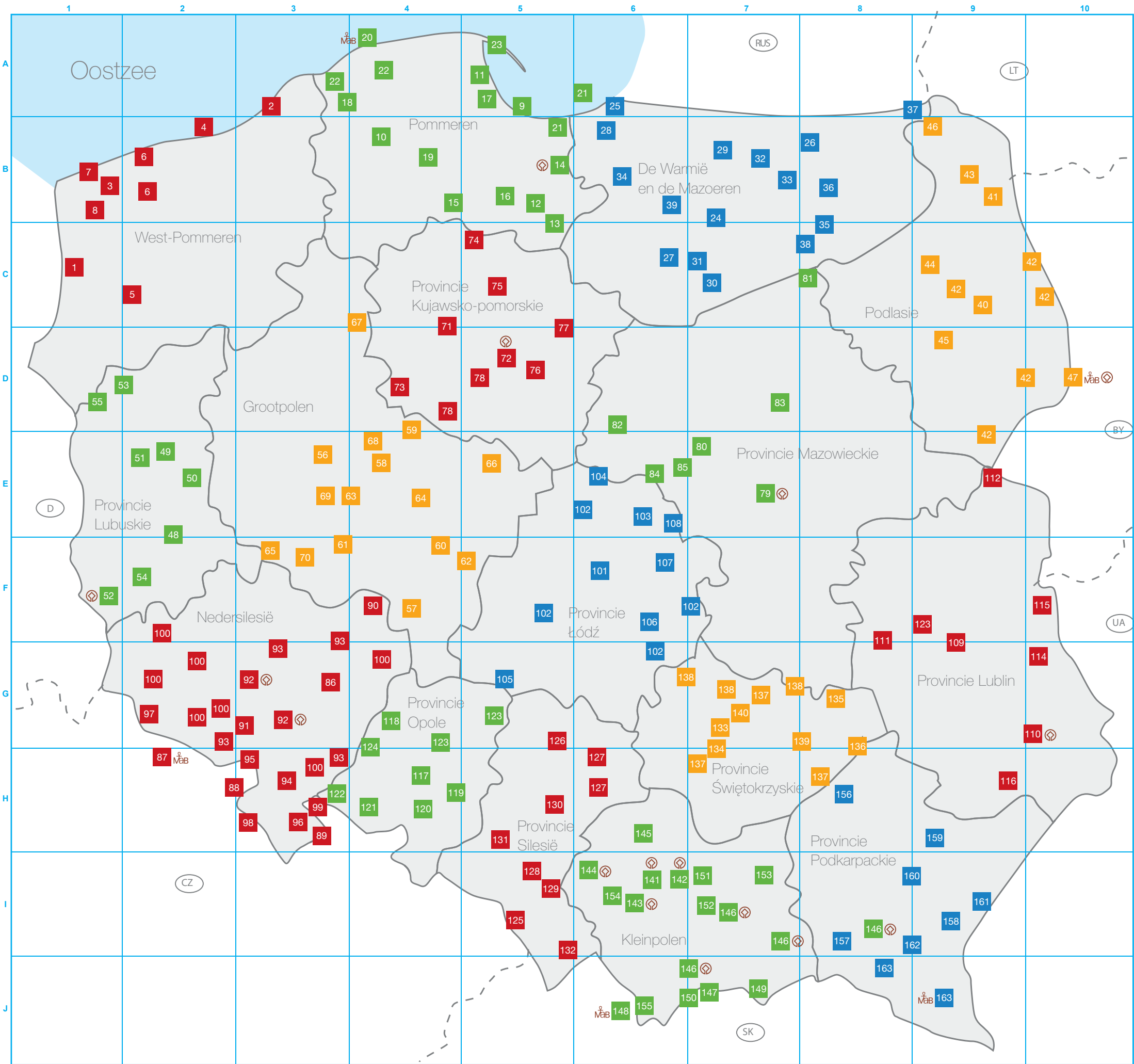
Nu.	Kaart	Pagina
133	G7	Een stad voor vier jaargetijden – Kielce
134	H7	Kasteel en prachtige grot – Chęciny en de grot Raj
135	G8	Neolithische nederzetting en jura-park – Krzemionki, Bałtów
136	H8	„Kleine Rome” – Sandomierz
137	G7	Cisterciënzeroute – Jędrzejów, Koprzywnica, Wąchock
138	G7	De route van Techniek-Objecten – Samsonów, Starachowice, Maleniec
139	H8	Kasteel Krzyżtopór – Ujazd
140	G7	Het oudste Poolse gebergte – Góry Świętokrzyskie

■ Kleinpolen

Nu.	Kaart	Pagina
141	I6	De historische hoofdstad van Polen – Kraków
142	I6	Wereldberoemde zoutmijn – Wieliczka
143	I6	Passie misterie – Kalwaria Zebrzydowska
144	I6	Vernietigingsplaats van miljoenen slachtoffers – Oświęcim-Brzezinka
145	H6	Krijtrotsen van het Dal van de Prądnik-rivier – Het Ojcowski Nationaal Park
146	I7	De route van houten architectuur – Dębno, Binarowa, Lipnica Murowana, Sękowa
147	J7	Houtvlottocht door de doorbraak van de Dunajec – Het Pieniński Nationaal Park
148	J6	De Poolse Alpen – De Tatra
149	J7	Voor gezondheid en recreatie – Krynica
150	J7	Kastelen van de Pieniny – Niedzica en Czorsztyn
151	I7	De oudste zoutmijn – Bochnia
152	I7	Magnatenkasteel – Nowy Wiśnicz
153	I7	Renaissance marktplein – Tarnów
154	I6	De stad van de paus – Wadowice
155	J6	Winterhoofdstad van Polen – Zakopane

■ Provincie Podkarpackie

Nu.	Kaart	Pagina
156	H8	Renaissance residentie – Baranów Sandomierski
157	I8	De oudste olieschacht ter wereld – Bóbrka
158	I9	Kasteel- en parkcomplex – Krasiczyn
159	H9	Imposant orgel – Leżajsk
160	I8	Paleis, muziek en rijtuigen – Łańcut
161	I9	Stad van drie culturen – Przemyśl
162	I8	Het grootste openluchtmuseum – Sanok
163	J9	Het minst bevolkte gebied van Europa – De Bieszczady en de Beskid Niski



Administratieve indeling in wojewodschappen

Regionale ligging van de attracties

Nummer van de attractie		Naam van de provincie	Pagina
1	8	West-Pommeren	6-7
9	23	Pommeren	8-11
24	39	De Warmië en de Mazoeren	12-15
40	47	Podlasie	16-17
48	55	Provincie Lubuskie	18-19
56	70	Grootpolen	20-23
71	78	Provincie Kujawsko-pomorskie	24-25
79	85	Provincie Mazowieckie	26-27
86	100	Nedersilesië	28-31
101	108	Provincie Łódź	32-33
109	116	Provincie Lublin	34-35
117	124	Provincie Opole	36-37
125	132	Provincie Silesië	38-39
133	140	Provincie Świętokrzyskie	40-41
141	147	Kleinpolen	42-45
148	163	Provincie Podkarpackie	46-47

- 4 Ligging op de kaart
- ⊗ plaatsten van UNESCO-Werelderfgoed
- MAB UNESCO-biosfeerreservaten



1 | De grootste haven aan de Oostzee **C1** | Szczecin

Een grote zeehaven met waardevolle historische monumenten: het Slot van de Hertogen van Pommeren, de gotische St. Jacobus de Apostelkathedraal, het fam.Loitzen-huis, het stadhuis, de Havenpoort, het Bastion van de Zeven Mantels. In het Slot van de Hertogen van Pommeren is een cultuurcentrum gehuisvest waar veel koorconcerten, internationale festivals, artistieke en historische tentoonstellingen worden gehouden. Szczecin is ook een zeilcentrum, binnen de stadsgrenzen bevinden zich meren en bosgebieden, o.a. het Dąbie-meer en het Beukenwoud.

Centrum voor Toeristische Informatie, Szczecin, ul. Niepodległości 1
tel./fax +(48-91) 434 04 40, www.szczecin.pl, cit.szczecin@wp.pl
Het Slot van de Hertogen van Pommeren, Szczecin, ul. Korsarzy 34
tel. +(48-91) 489 16 30, fax 434 02 86
www.zamek.szczecin.pl/turystyka, zamek@zamek.szczecin.pl

3 | Concerten van orgelmuziek **B1** | Kamień Pomorski

Schilderachtig gelegen aan het Kamieński-Haf. Veel historische monumenten met in het bijzonder de 12de-13de eeuwse, gotische kathedraal met een imposant 17de eeuwse orgel met bewegende figuren. In de kathedraal worden in het kader van het jaarlijkse Festival van Orgel- en Kamermuziek van half juni tot eind augustus orgelconcerten gehouden. Een deel van de stad is een kuuroord met sanatoria waar aandoeningen van bewegingsorganen, reumatische bloedsomloopaandoeningen worden behandeld waarbij gebruik wordt gemaakt van lokale mineraalmodder en zoute bronnen.

Gezelschap van Liefhebbers van de Kamieńska-streek
Kamień Pomorski, ul. Wolińska 9
tel. +(48-91) 382 05 41, fax 382 50 28
www.kamienpomorski.pl, um@kamienpomorski.pl



2 | Het Slot van de Hertogen van Pommeren **A3** | Darłowo

Een oude vissershaven, later een Hanzestad. Een bezoek waard is het gotische slot van de Hertogen van Pommeren. In het slot en de Poorttoren (in de latere eeuwen verbouwd en omringd met een gracht) bevindt zich het regionale museum. Goed bewaard is de middeleeuwse structuur van de stad met het marktplein, een schaakbord van straatjes en een aantal historische gebouwen vooral uit de tijd van 300-jarig bewind van de prinsen van Pommeren. In het centrum bevinden zich enkele tientallen historische woonhuizen waaronder een 15de eeuwse patriciërshuis. In het toeristische stadsdeel Darłówek een unieke schuifbrug en een vuurtoren.

Centrum voor Toeristische Informatie, Darłowo, Plac Tadeusza Kościuszki 9
tel. +(48-94) 314 35 72, fax 314 23 51
www.darlowo.pl, cit@darlowo.pl



4 | Kuuroord en badplaats aan de zee **B2** | Kołobrzeg



Bekend kuuroord en zeehaven aan de Oostzee. De oude binnenstad is na de verwoestingen van de 2de WO wederopgebouwd. Waardevol historisch monument vormt de gotische kathedraal uit de 14de eeuw. Kołobrzeg aan Zee is een groot deel van de stad, bekend als kuuroord met 30 sanatoria en ziekenhuizen. Het hele jaar door worden hier aandoeningen van bloedsomloop, ademhalingsorganen en reumatische aandoeningen behandeld. Daarbij wordt o.a. gebruik gemaakt van zes lokale mineraalwatersoorten en genezende modder. Attractie is de wandelpier en de vuurtoren. Tochtjes met de rondvaartboten

Centrum voor Promotie en Toeristische Informatie, Kołobrzeg, ul. Dworcowa 1
tel./fax +(48-94) 352 79 39, www.kolobrzeg.turystyka.pl, cpit@post.pl

5 | Hanzestad **C2** | Stargard Szczeciński



De stad, wederopgebouwd na de verwoestingen van de Tweede Wereldoorlog, staat bekend om veel gotische bezienswaardigheden, waaronder: de oude binnenstad, omringd met middeleeuwse stadsmuren met bastions en drie stadspoorten, het laatgotische stadhuis op de Markt, barokke herenhuizen. Het meest waardevolle monument is de OLV-Koningin-van-de-Wereld-Kathedraal uit de 13de eeuw, later verbouwd. De kathedraal heeft het karakter van Hanzestadkathedraal - het is een tweetorige basiliek met rondgang om et koor.

Gezelschap van de Vrienden van Stargard
Rynek Staromiejski 4, Stargard Szczeciński, tel./fax +(48-91) 578 54 66
http://free.ngo.pl/tps_stargard/,
tps_stargard@free.ngo.pl

7 | Klifkust **B1** | Het eiland Wolin

Het grootste Poolse eiland waarvan het mooiste deel onder bescherming staat als het Woliński Nationaal Park. Karakteristiek is een steile klifoever van 95 meter hoogte en vier postglaciale meren. Hier groeien enkele zeldzame, beschermde plantensoorten zoals orchideeën, wilde kamperfoelie en blauwe zeedistel. Onder de 200 soorten vogels kan men de zeldzame Amerikaanse zeearend (de grootste Europese roofvogel), kemphaan en knobbelzwaan bewonderen. In de vrije natuur leven hier ook wisenten, otters en hermelijnen. Op het eiland treft u veel recreatieplaatsen: Międzyzdroje, Wiselka, Międzywodzie. De stad Wolin wordt 's zomers overheerst door een folkloristisch evenement: het Viking Festival.

Het Woliński Nationaal Park, Międzyzdroje, ul. Niepodległości 3a
tel. +(48-91) 328 07 37, fax 328 03 57
www.wolinpn.pl, sekretariat@wolinpn.pl



6 | Minnares van de zee **B2** | Trzęsacz en Gryfice

Badplaats aan de Oostzee met op de hoge oever ruïnes van een gotische kerk, ook "minnares van de zee" genoemd. Van de 15de eeuwse bakstenen kerk, oorspronkelijk op 2 km afstand van de zee gebouwd, is er thans slechts een klein fragment van de zuidelijke wand gebleven. De Oostzee drong het land binnen zodat in het midden van de 19de eeuw de afstand tussen de zee en de kerk één meter bedroeg. De kerk werd toen gesloten. Vanwege instortingsgevaar werd het waardevolle barokke altaar naar de kathedraal in Kamień Pomorski overgebracht. In het zomerseizoen kan men Trzęsacz ook bereiken met een historische smalspoortrein uit Gryfice - waar zich het Museum van Smalspoorwegen bevindt.

Informatie-, Promotie- en Recreatiecentrum, Rewal, ul. Szkolna 1
tel./fax +(48-91) 386 26 29, www.rewal.pl, cipr@rewal.pl
Het Spoorwegmuseum, Gryfice, ul. Błonie 2
tel. +(48-91) 384 55 96

8 | Paradijs voor zeilers **B1** | Het Haf van Szczecin



Het is een mondingbassin van de Oder met een oppervlakte van 952 km2, verbonden met de Oostzee en het Kamieński-Haf. Havens: Trzebież, Wolin, Stepnica, Nowe Warpno. Goede zeilomstandigheden. Het jaarlijks georganiseerd toeristisch sportevenement "Extrem Ride van de Zeearend" is een combinatie: voettocht langs de routes van het Woliński Nationaal Park, fietstocht en kanotocht langs vertakkingen en kanalen van de Stara Świna-rivier en het Wicko Wielkie-Meer, met "speciale etappes": duiken, abseilen, pontontrajecten, en andere.

Centrum voor Toeristische Informatie, Szczecin, ul. Niepodległości 1
tel./fax +(48-91) 434 04 40, www.szczecin.pl, cit.szczecin@wp.pl
De Ride van de Zeearend, Świnoujście, ul. Szkolna 13a/13,
tel./fax +(48-91) 322 22 34, www.orzelbielik.pl, rusak@uznam.net.pl





9 De stad van „Solidarność” A5 Gdańsk

De meeste historische monumenten bevinden zich langs de zgn. Koninklijke Route: de Długa-straat en de Długi Targ (Lange Markt) - met rijk versierde herenhuizen en representatieve historische gebouwen. In het gotische Stadhuis van de Hoofdstad is het Museum van de Historie van de Stad Gdańsk gehuisvest. Het Arturhof is een van de mooiste complexen van dit type in Noord Europa. De Neptunus-Fontein is het symbool van Gdańsk. Aan de Mołtawarivier staat de grootste havenkraan van het Middeleeuwse Europa. De gotische Mariakerk, de grootste Europese bakstenen tempel (met een panorama-toren) kan 25 duizend mensen ontvangen. Gothische kerk van de heilige Catharina is beroemd vanwege zijn carillon – replik van het XVI eeuwse instrument. Het is de moeite waard om een bezoek te brengen aan de H. Catharinakerk en de kathedraal in Oliwa die beroemd is om het 18de eeuwse orgel. In de voormalige kloostergebouwen zijn musea gehuisvest. Het Monument van Omgekomen Werfarbeiders herinnert aan de slachtoffers van de arbeidersstakingen in december 1970. Andere bijzonderheden van Gdańsk: zandstranden aan de zee, rondvaarten en culturele evenementen zoals internationale orgelconcerten, jaarmarkten, parades, straattheater-voorstellingen.

Toeristische Informatie, Gdańsk, ul. . Długi Targ 28/29, tel. +(48-58) 301 43 55, 683 54 85, www.gdansk4u.pl, gciit@gdansk4u.pl

10 Het Kasteel van de Kruisridders en B4 het Museum Bytów



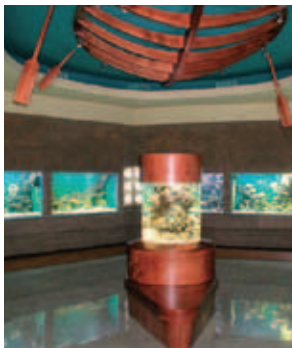
Op een heuvel rijst het gotische kasteel van de Kruisridders gebouwd in de jaren 1395-1407 met latere verbouwingen. Het kasteel staat op een plattegrond van een rechthoek en het is omringd met een hoge muur met hoektorens. In het kasteel bevindt zich een museum met verzamelingen van o.a. volksbeeldhouwkunst en landbouwwerktuigen. Er worden riddertoernooien gehouden en muziek-evenementen georganiseerd: festivals van de (regionale) Kaszuby-cultuur en concerten van kamermuziek. In het kasteel vindt u een hotel en een restaurant. In het dorp staat de H. Joriskerk uit de 16de eeuw met volksschilderingen binnen. Een historische spoorbrug uit de 19de eeuw.

Het Centrum voor Toeristische Informatie in Bytów, Bytów, ul. Zamkowa 2
tel./fax +(48-59) 822 55 97,
www.bytow.com.pl, promocja@bytow.com.pl

11 Musea op schepen en zeeaquarium A5 Gdynia

Het panorama van de stad kan men het beste bekijken vanuit de berg Kamienna Góra. Het toeristische centrum van de stad ligt rond het Kościuszki Plein en de Zuidelijke Pier (Molo Południowe) waaraan twee musea-schepen voor anker liggen: het zeilschip Dar Pomorza en het oorlogsschip Błyskawica - de oudste torpedojager ter wereld. Aan de pier bevindt zich het Oceanografisch Museum en het Zeeaquarium met duizenden levende schatten van de flora en de fauna van de zee. Er zijn uitstekende omstandigheden voor watersporten. Men organiseert hier internationale zeilwedstrijden Gdynia Sailing Days en Cutty Sark Tall Ships Race. Talrijke culturele evenementen.

Toeristische Informatie van de stad, Gdynia,
pl. Konstytucji 1
tel./fax +(48-58) 721 24 66
www.gdynia.pl/it, it@gdynia.pl



12 Historische evenementen B5 Gniew

Boven de stad rijst het gotische Kruisriddersslot, gebouwd in de 13de eeuw en in de 16de en 17de eeuw verbouwd. Na een grote brand in 1922 gedeeltelijk wederopgebouwd. Het bouwsel is voor een deel omringd door een verdedigingsmuur. Aan de voet van het slot bevindt zich het Marysieńka-paleis (thans hotel) uit de tweede helft van de 17de eeuw. In het slot worden vele evenementen en encenseringen gehouden, historische spektakels, concerten van oude muziek en riddertoernooien.

Het Kasteel, Gniew, ul. Zamkowa 3
tel. +(48-58) 535 25 37, fax 535 21 62
www.zamek-gniew.pl, zamek@zamek-gniew.pl



14 Het grootste middeleeuwse kasteel B5 van Europa Malbork

Het bakstenen kasteel, de voormalige hoofdzetel van de meester van de Kruisridderorde, is het grootste middeleeuwse gebouw van dit soort in Europa. Het is ingeschreven op de UNESCO-Lijst van Werelderfgoed. Het kasteel is omringd door verdedigingsmuren met bastions en poorten. Het paleis van de Grote Meester is een hoogtepunt van de late hofgotiek. Het representatieve zomerrefectarium vormt het mooiste interieur van het kasteel. Thans is het een museum. Bijzondere attracties vormen openluchtevenementen Licht en Geluid.

Het Kasteelmuseum in Malbork
Malbork, ul. Starościńska 1
tel. +(48-55) 647 08 00, fax 647 08 03
www.zamek.malbork.pl, sekretariat@zamek.malbork.pl



13 Het kasteel- en kathedraalcomplex C5 Kwidzyn

Monumentaal complex van gotische, uit bakstenen opgetrokken gebouwen, dat bestaat uit een gotisch kasteel en een drieschipskathedraal. Het kasteel is gebouwd in de jaren 1320-1347 in de vorm van een vierhoek. In de 18de eeuw werd het gedeeltelijk verwoest. Thans een museum met interessante verzamelingen, o.a. een expositie van straf- en martelwerktuigen uit de 16de, 17de en 18de eeuw. De gotische, 14de eeuwse kathedraal met sterrenwelf in de hoofdgang, gotische polychromie uit de 14de-15de eeuw.

Het Museum in Kwidzyn
Afdeling van het Kasteelsmuseum in Malbork
Kwidzyn, ul. Katedralna 1, tel. +(48-55) 646 37 80, fax 646 37 81
www.zamek.malbork.pl, kwidzyn@zamek.malbork.pl

15 Archeologisch Reservaat Stenen B4 Cirkels Odry bij Czersk



Een dorpje in het Tucholskie Wouden bij Czersk, waar zich in de buurt het reservaat “Stenen Cirkels” bevindt - één van de meest waardevolle archeologische monumenten in Polen. Men treft hier een begraafplaats uit de eerste eeuw, ontstaan onder Romeinse invloeden. Men vindt hier grafheuvels, stenen cirkels (sommige van 30 meter) en zgn. platte graven. Het geheel vormt een herinnering aan de trektocht van de Goten uit Scandinavië naar de Zwarte Zee in de eerste eeuwen van onze jaartelling. De begraafplaats staat onder bescherming. Een soortgelijke begraafplaats vindt men enkele tientallen kilometer noordwaarts in het dorp Węsiory.

Zofia Breske, Odry, ul. Ks. Zawadzkiego 10
tel. +(48-52) 398 61 30
www.it-pomorze.pl, www.manowo.pl, rcit@ko-pomerania.pl





16 B5 Cisterciënzerkathedraal met Gutenberg-Bijbel Pelplin

Het belangrijkste historische monument van de stad is een enorme gotische kathedraal, één van de mooiste postcisterciënzerbasilieken in Polen. Waardevolle interieuren in de gotische, Renaissance en barokke stijl. Laat Renaissance altaar is het grootste van Polen en een Europees unicum. In de kloostergebouwen vindt men gotische fresco's uit de 15de eeuw. In het Dioceesmuseum rijke verzamelingen van sacrale kunst, waaronder de Bijbel uit 1453 gedrukt door Gutenberg en twee gotische Madonnafiguren.

Raadhuis van de stad en de gemeente Pelplin, Pelplin, Pl. Grunwaldzki 4
tel. +(48-58) 536 12 61, 536 14 64
www.pelplin.pl, promocja@pelplin.pl

18 A3 Gotisch kasteel en museum Słupsk

Een stad met veel historische bezienswaardigheden. Aan de rivier staat een gotisch kasteel van de hertogen van Pommeren, later in Renaissance stijl herbouwd. Thans Museum van Midden-Pommeren met interessante verzamelingen waaronder tinnen sarcophagen van de hertogen van Pommeren en de grootste Poolse collectie van de werken van Stanisław Ignacy Witkiewicz - Witkacy. Naast het kasteel de Młyńska-Poort uit ca. 1400 en één van de oudste molens in Polen uit 1320 (etnografische afdeling van het museum). Fragment van verdedigingsmuren uit de 15de eeuw. Talrijke muziek festivals

Toeristische Informatie
Słupsk, ul. Starzyńskiego 8
tel./fax +(48-59) 842 43 26,
www.slupsk.pl, it@um.slupsk.pl



17 A5 Kuuroord met de langste houten pier Sopot

Aantrekkelijk recreatieplaats, zeekuuroord en badplaats. De meeste gebouwen in de stad zijn Jugendstil- en eclectische herenhuizen uit de 19de en 20ste eeuw. De Monte Cassinostraat is het hoofdboulevard dat leidt naar de langste houten wandelpier in Europa en een mooi strand. Dicht aan de zee een beschermd historisch monument van kuuroord-bouwtijl - Het Noordelijk Badhuis uit 1907. Veel interessante evenementen op het gebied van sport, cultuur en amusement, ook een internationaal songfestival.

Toeristische- en Kuuroordinformatie
Sopot, ul. Dworcowa 4
tel. +(48-58) 550 37 83, fax 555 12 27
www.sopot.pl, it@sopot.pl



19 B4 Uniek Kaszuby-folklore Kaszuby

Een zeer mooie regio - veel bossen en meren tussen morenen heuvels. Het mooiste deel wordt het Kaszubskie Merengebied genoemd en staat bekend om meren die geschikt voor het zeilen, en rivieren voor het houden van kanotochten. De Kaszuby-regio is ook beroemd om de volkskunst, met name kunstnijverheid. Men kan ermee kennismaken in het Kaszubski Etnografisch Park in Wdzydze Kiszewskie. Veel folkloristische evenementen, markten en shows van volkskunst. In Chmielno kan men volksproducten bekijken en kopen, met name keramiek.

Museum – het Kaszuby Etnografisch Park, Wdzydze Kiszewskie
tel./fax +(48-58) 686 11 30
www.muzeum-wdzydze.gda.pl
muzeum@muzeum-wdzydze.gda.pl



20 A4 Wandelende duinen Het Słowiński Nationaal Park

Het Nationaal Park is ingeschreven op de UNESCO-Lijst Wereld Biosfeerreservaten. Grootste attractie zijn wandelende duinen, die tot 40 m hoog reiken. De wind waait alles wat het tegen komt onder het zand. Ruim de helft van de oppervlakte het Park is water: het Łebsko- en het Gardno-meer. De fauna en de flora zijn kenmerkend voor kustgebieden. Uitzichtpunten: de vuurtoren op de duin Czołpino en de toren op de berg Rowokół. In het dorp Kluki een openluchtmuseum - het Museum van Słowińska-platteland. Er worden folkloristische evenementen gehouden met presentaties van werkzaamheden, technieken en nijverheid kenmerkend voor de streek.

Het Słowiński Nationaal Park, Smołdzino, ul. Bohaterów Warszawy 1
tel./fax +(48-59) 811 72 04,
www.slowinski.pn, sekretariat@slowinski.pn

22 A3 Ruitjesland Swołowo en Kluki

Met “Ruitejsland” wordt de regio van Midden-Pommeren bedoeld, tussen de stadjes Łeba en Darłowo. Het dominerende element van de landschap vormt de plattelandsbebouwing: vakwerkhuisen. Er zijn 2500 historische boerderijen uit de periode tussen de 16de en de 20ste eeuw. De hoofdstad van het “Ruitjesland” is het dorp Swołowo, in het geheel een historisch monument van Europees Erfgoed. Andere dorpen met dit soort bebouwing: Zalesie, Duninów, Objazda. “Ruitjeshuizen” kan men ook bekijken in het openluchtmuseum in Kluki.

Centrum voor Toeristische Informatie, Słupsk, ul. Sienkiewicza 19
tel./fax +(48-59) 842 43 26, tel. 842 07 91
www.slupsk.pl, it@um.slupsk.pl
www.swolowo.pl, www.muzeumkluki.pl



21 B5 Het laagst in Polen De Weischel en de Żuławy Wiślane

Het meest karakteristiek voor de landschap van de landtong zijn beboste duinen en brede zandstranden. In het reservaat „Kąty Rybackie” vindt u de grootste broedplaats van aalscholvers in Europa. De toeristische hoofdstad van de regio is Krynica Morska. Er worden boottochten georganiseerd. De Żuławy Wiślane is een (polder)gebied van de monding van de Weischel. Er zijn toeristische routes langs de vele kanalen. De aantrekkelijkheid van de tochten wordt verhoogd door historische hydratechnische installaties: ophaalbruggen, sluizen, dammen en pompstations. Een deel van het Żuławy gebied bevindt zich onder de zeespiegel. Toeristische informatie: ul. Gdańska (in het stadcentrum bij de pier), Krynica Morska

Het stadhuis, Krynica Morska, ul. Górników 15
tel. +(48-55) 247 63 76
www.krynica.morska.pl, it@krynica.morska.pl



23 A5 Badplaatsen langs de landtong van Hel

Het Park omvat de landtong van Hel en de kuststrook langs de Pucka-golf, een toeristisch aantrekkelijk gebied. De meest bezochte badplaatsen: Władysławowo, Chałupy, Kuźnica, Jastarnia, Jurata, Hel. Puck is de enige plaats in Polen die men voor de aflat per boot moest bereiken. Op de kaap Roze wie in Władysławowo een vuurtoren die men kan bezichtigen (thans Reddingsmuseum). Op Hel een interessant zeehonden aquarium met enkele grijze zeehonden.

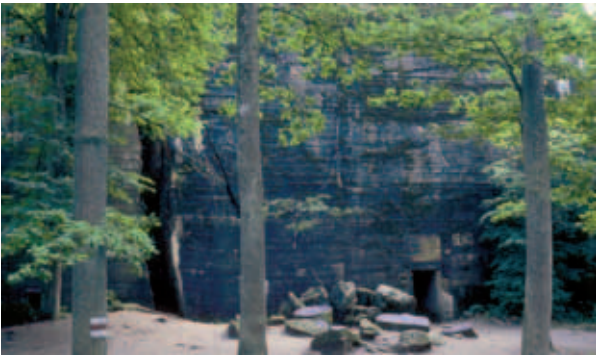
Zee kust Landschapspark, Władysławowo, ks. Merkleina 1
tel. +(48-58) 674 06 85, fax 674 03 11
www.wladyslawowo.pl, wla-info@wp.pl



24
B7 | Hoofdstad van het Land van Duizend Meren
Olsztyn

Historische stad gelegen op de heuvels aan de Łyna. Binnen de stadsgrenzen zijn 10 meren, en 21% van stadsoppervlakte is bebost. Gotisch slot van de Warmië-kapittelkerk waar Nicolaas Copernicus woonde - thans de zetel van het Museum van Warmië en Mazoeren met veel dependances. In het voormalige vertrek van Copernicus is een biografische tentoonstelling. In de gotische Jakobskathedraal worden zomerconcerten van orgelmuziek gehouden. Onder andere attracties van Olsztyn moeten het Planetarium en het Astronomisch Observatorium worden vermeld.

Toeristische Informatie, Olsztyn, ul. Staromiejska 1, tel./fax +(48-89) 535 35 65
http://mazury.travel, wcit@warmia.mazury.pl
Planetarium en Astronomisch Observatorium, Olsztyn, al. Piłsudskiego 38
tel. +(48-89) 533 49 51, fax. 533 49 84
www.planetarium.olsztyn.pl, opioa@planetarium.olsztyn.pl



26
B8 | „Wolvenschans” – Hitler’s kwartier
Gierłoż

De zetel van Hitler in Gierłoż, de zgn. Wolvenschans, is een van de meest sombere plaatsen in de regio. Het trekt echter toeristen door zijn legende en zijn zwaarmoedige sfeer. Op het terrein van de vesting werden in Hitler’s tijd 80 gebouwen gebouwd waaronder 50 bunkers. Het kwartier beschikte over zijn eigen energiecentrale, treinstation, luchthaven, kwartieren voor de belangrijkste nazi-autoriteiten, een casino en een bioscoop. Het geheel was gecamoufleerd, omringd door omheiningen en mijnenvelden. In 1945 werd de vesting door de Duitsers bij hun terugtocht opgeblazen. De ruïnes kunnen worden bezichtigd.

Wolvenschans, Gierłoż, tel./fax +(48-89) 752 44 29
www.wolfsschanze.home.pl, kontakt@wolfsschanze.home.pl
Toeristische Informatie, Kętrzyn, pl. Piłsudskiego 1
tel./fax +(48-89) 751 47 65, www.ketrzyn.com.pl
it@ketrzyn.com.pl



25
A6 | Copernicuseum en de Kathedraalheuvel
Frombork

Hier woonde, werkte en overleed Nicolaas Copernicus. Het complex van gebouwen op de Kathedraalheuvel, een Middeleeuwse vesting, wordt gerekend tot de historische monumenten van de hoogste klasse. Tot de oudste gebouwen behoort de gotische aartskathedraal omringd door verdedigingsmuren, en het bisschoppelijk paleis uit de 14de eeuw, thans het Copernicuseum. Vanuit de heuvel een mooi uitzicht op de Zalew en de Wiśłana-Landtong. Het is ook een centrum van watersporten - zeilen en ijsbootsport. In augustus wordt jaarlijks het Internationaal Festival van Orgelmuziek gehouden.

Nicolaas Copernicus Museum
Frombork, ul. Katedralna 8
tel. +(48-55) 244 00 71 fax. 244 00 72
www.frombork.art.pl, frombork@frombork.art.pl

27
C6 | Enscenering van het slagveld van de Middeleeuwen
Grunwald

De plaats van de slag die op 15 juli 1410 plaatsvond tussen de Pools-Litouwse en de Kruisridderlegers. Het museum en de velden van Grunwald (een monumentaal granieten overwinningssbeeld, ruïnes van de kapel, de Jagiełło-heuvel) kunnen met gidsbegeleiding worden bezichtigd. Het weekend voorafgaand aan of direct na het jubileum wordt er een imposante enscenering van de slag georganiseerd, vergezeld door vele militaire en padvindingsplechtigheden, shows van riddergevechten, festijnen en concerten.

Museum van het Slagveld bij Grunwald
Stębark 1, tel. +(48-89) 647 22 27
www.muzeum.olsztyn.pl, zamek@muzeum.olsztyn.pl



28
B6 | Paleiscomplex en paardenmanege
Kadyny

Recreatieplaats aan het Haf van de Weischel met een indrukwekkend paleiscomplex uit de 17de eeuw, verbouwd en uitgebreid in de 18de eeuw. Een van de eigenaren van het paleis was keizer Wilhelm II. Thans bevindt zich hier een chic hotel. In de gebouwen van het landbouwbedrijf is thans een Staatsstoeterij ondergebracht. Men kan hier paardrijden, les nemen in de manege of met een koets een tocht maken door beboste heuvels doorsneden met holle wegen.

Hotel Kadyny Country Club, Kadyny
tel. +(48-55) 231 61 20, fax 231 62 00
www.kadyny.com.pl, kadyny@kadyny.com.pl



30
C7 | Kruisridderskasteel
Nidzica

De stad staat bekend om het 14de-eeuwse kasteel van de Kruisridderorde met een vierkant binnenhof. In de westelijke vleugel sierlijke gewelven, in de kapel en refectorium zijn bewaarde fragmenten van wandschilderingen uit de 15de eeuw. In het kasteel bevindt zich een museum en een hotel. Vlakbij vindt men fragmenten van stadsmuren en twee bastions. Hier vinden middeleeuwse samenkomsten plaats, demonstratie van riddertoernooien. Punt voor toeristische informatie

Bureau voor Toerisme, Nidzica
ul. Zamkowa 2, Nidzica, tel. +(48-89) 625 51 93, fax. 625 57 58
www.nidzica.pl, www.hotelgregorovius.pl
gregoroviushotel@poczta.onet.pl



29
B7 | Monumentaal Middeleeuws kasteel
Lidzbark Warmiński

De stad was de zetel van de bisschoppen van de Warmië en de hoofdstad van de regio. Tot de meest waardevolle bezienswaardigheden behoort het bisschoppelijk kasteel dat uit twee delen bestaat. Eén deel is het voorkasteel met een barok paleis als zijvleugel. Langs een brug over de verdedigingsgracht komt men in het eigenlijke, goed bewaarde gotische kasteel uit de 14de eeuw. In de kasteelkapel vindt men rococo-interieuren. In het kasteel zetelt het Museum van de Warmië met een rijke verzameling van sacrale kunst. Op de heuvel een classicistisch bisschoppelijk zomerpaleisje omringd door een park. In de jaren 1502-1510 verbleef Nicolaas Copernicus in het kasteel.

Het Warmië Museum, Lidzbark Warmiński, pl. Zamkowy 1
tel./fax +(48-89) 767 21 11,
www.muzeum.olsztyn.pl, zamek@muzeum.olsztyn.pl



31
C6 | Openluchtmuseum
Olsztynek

Hier bevindt zich het Museum van Volksbouwkunst, één van de grootste openluchtmusea in Polen, aangelegd in 1938. De eerste expositie bestond uit kopieën van houten huizen overgebracht uit Koningsberg (Kaliningrad). Tegenwoordig zijn in het schilderachtige etnografische park enkele tientallen originele en gerekonstrueerde gebouwen uit Warmia, Mazurië, Powisle, en pruisisch Litauen neergezet. Houten boerderijen, graanhuizen, molens, schuren, herberg en een kerkje, met oorspronkelijke inrichting en dieren - het geheel geeft een uitstekend beeld van het lokale plattelandleven.

Openluchtmuseum van Volksbouwkunst, Olsztynek, ul. Leśna 23
tel./fax +(48-89) 519 15 42
www.muzeumolsztynek.com.pl, bort@muzeumolsztynek.com.pl





32 | Bisschoppelijk Kasteel
B7 | Reszel

Een charmant stadje met een historisch karakter. Langs smalle straatjes staan eclectische herenhuizen, aan de Markt vindt men een 19de eeuws stadhuis, over de rivier gotische bruggen. De grootste attractie van de stad vormt het bisschoppelijk kasteel uit de 14de-16de eeuw - een massief, bakstenen gebouw met een slanke neogotische toren en een solide vierzijdige poort die naar het geplaveide binnenhof leidt. In het kasteel bevindt zich een galerie van de moderne kunst.

Bisschoppelijk Paleis
Reszel, ul. Podzamcze 3
tel. +(48-89) 755 07 59
www.zamek-reszel.pl, www.reszel.pl, info@zamek-reszel.com



34 | Met een boot langs de grond
B6 | Het Elbląski-Kanaal

Het in de 19de eeuw aangelegde kanaal is thans een historisch monument van hydrografische kunst en een ware toeristische attractie. Het biedt een technisch bijzondere zeilmogelijkheid. Het is de enige plaats ter wereld met historische technische kanaalvoorzieningen die nog steeds in werking zijn: hellingen, sluizen, veiligheidspoorten e.a. Om een groot niveauverschil te overbruggen zijn 5 hellingen aangelegd waar schepen op platformen op rails worden gezet. De lengte van het kanaal tussen Ostróda en Elbląg bedraagt 80 kilometer. De vaart duurt 11 uur. Man kan de reis halveren door in Maldyty uit te stappen.

Bootvaart Ostróda-Elbląg
Ostróda, ul. Mickiewicza 9a, tel./fax +(48-89) 646 38 71
Elbląg, ul. Wieżowa 14, tel./fax +(48-55) 232 43 07
www.zegluga.com.pl, inf@zegluga.com.pl

33 | De mooiste barok van Polen
B7 | Święta Lipka

Het Jezuïetenkloostercomplex wordt beschouwd als het mooiste voorbeeld van de barokke bouwkunst in Polen. Op het terrein van het Maria-sanctuarium komt men via een barokke poort uit de 18de eeuw. Het interieur van de drieschipsbasiliek maakt door zijn rijkdom een overweldigende indruk. De grootste bezienswaardigheid is het barokke orgel uit 1721. Tijdens het spelen bewegen figuurtjes van Maria, aartsengels Gabriël en de putto met belletjes. De engel op de middelste toren speelt mandoline en de cherubijnen draaien om hun as.

OLV-Visitatieparochie, Święta Lipka 29
tel. +(48-89) 755 14 81, fax 755 35 66
swlipka@jezuici.pl, www.jezuici.pl/swlipka



35 | De mooiste kanoroute
C8 | Krutynia

De route langs de rivier de Krutynia behoort tot de mooiste kanotochten in Polen. Het uitvalspunt voor de 91 km lange tocht vormt het plaatsje Sorkwity, het eindpunt bevindt zich bij de monding van de Krutynia in het Beldany-meer. Men vaart door 17 meren en riviertjes van het Piska Woud. Het is een nagenoeg onaangetast natuurgebied. Men kan de flora en de fauna (ook onder water) bewonderen en van dichtbij de grootste vogel van Europa bekijken - de knobbelzwaan. Langs de route vaart men door veel natuurrezervaten.

Vereniging van Bootgidsen op de rivier Krutynia „Perkun”
Krutyni 4, tel./fax +(48-89) 742 14 30
www.krutynia.com.pl, perkun@krutynia.com.pl



36 | Met de wind in het zeil
B8 | Het land van de Grote Meren



Hier vindt men het complex van de grootste Poolse meren. De meren zijn erg schilderachtig gelegen, hebben een zeer gevarieerde kustlijn en vormen een paradijs voor zeilers en hengelaars. Onderling verbonden door een systeem van rivieren, kanalen en sluizen, bieden de meren veel interessante zeilroutes aan. Er leven diverse soorten vogels. Het natuurrezervaat op het meer Łuknajno is ingeschreven op de UNESCO-lijst van Biosfeerreservaten. Het is gesloten voor toeristen, uit de naburige torens kan men wel de vogels bekijken.

De Mazoerië-Scheepvaart
Giżycko, al. Wojska Polskiego 8, tel. +(48-87) 428 53 32
fax 428 30 50, www.zeglugamazurska.com.pl
sekretariat@zeglugamazurska.com.pl

38 | Oud-orthodox Klooster
C8 | Wojnowo



Wojnowo is een dorp aan de rand van het Piska Woud, bekend om een kloostercomplex uit de helft van de 19de eeuw. Het complex is omringd door een muur met een bescheiden poort, met daarnaast gebouwen voor monniken en boerderijen. Op een langtong in het meer een klein orthodox begraafplaats met oude bomen en historische kruizen. In het dorp staat een houten orthodox kerkje met een interessant ikonostas. Een paar historische boerderijen.

Zorg van Moeder Gods Klooster
Wojnowo 24
tel. +(48-87) 425 70 81
www.ortodox.pl/glowna.htm



37 | Hoogste viaducten
B9 | Stańczyki

De hoogste viaducten van Polen in Stańczyki vormen een overblijfsel van een voormalige spoorlijn. Viaduct-arcaden met een hoogte van 36 meter en 150 meter lengte, doen met hun ajour leuningden denken aan aquaducten uit de Oudheid. De pijlers zijn gebouwd van houten masten in gegoten beton. De viaducten werden gebouwd in 1926. De omgeving biedt goede omstandigheden voor watersporten, voet- en fietstochten, langlaufen.

Stichting voor de ontwikkeling van de Regio Goldap
Goldap, Pl. Zwycięstwa 16, Goldap
tel./fax. +(48-87) 615 20 90
www.goldap.pl, www.frrg.pl, poczta@frrg.pl

39 | Het Poolse Lourdes
B6 | Giętrzwald

In het dorp bevindt zich een Maria-sanctuarium dat het Poolse Lourdes wordt genoemd en door vele pelgrimtochten wordt bezocht. De kerk, gebouwd in de 15de eeuw en in de 19de eeuw in de neogotische stijl uitgebreid, herbergt een 16de eeuws schilderij van Moeder Gods met het Kindje. In Giętrzwald kan men ook bijzonderheden van de regionale keuken proeven die in het originele restaurant “Karczma Warmińska” (Warmië-Herberg) worden geserveerd.

Het Maria-Sanctuarium, Giętrzwald
tel. +(48-89) 512 31 02, fax 512 34 06
www.gietrzwald.3c.pl, sanktuarium@3c.pl





40 | De sfeer van het Oosten
C9 | Białystok

Het historische centrum van de stad vormt de 18de eeuwse Markt met het voormalige barokke stadhuis (thans museum). Vlakbij zijn er interessante kerken: Renaissance-barokke kerk, neogotische kerk en een classicistische, orthodoxe kerk met waardevolle iconen. Het meest bijzondere historische plaats in Białystok is het laat barokke park- en paleiscomplex, na de Tweede Wereldoorlog wederopgebouwd als zetel van de Medische Academie. Het park, aangelegd in de 18de eeuw, is deels in de Franse stijl, deels landschapspark.

Toeristische Informatie, Białystok, Ul. Malmęda 6, Białystok
tel./fax. +(48-89) 732 68 31
www.podlaskieit.pl, podlaskieit@podlaskieit.pl

42 | Sacrale objecten van drie religies
C10 | Tykocin, Grabarka, Bohoniki, Kruszyniany

In Tykocin - een historische plaats van Poolse Joden - een 17de eeuwse synagoge die thans een Judaïstisch Museum herbergt. In Grabarka, op de Heilige Berg (Święta Góra), een Russisch-orthodoxe kerk die de belangrijkste orthodoxe cultusplaats in Polen is. Indrukwekkend zijn talrijke kruisen tussen de dennen op de berg, meegebracht door pelgrims die hier ieder jaar komen. In Hajnówka een originele moderne orthodoxe kerk. In Bohoniki en Kruszyniany, aangelegd in de 17de eeuw door Tartaarse groepen, vindt men houten moskeeën die tot op heden open zijn. Islamitische begraafplaatsen.

Toeristische Informatie
Ul. Malmęda 6, Białystok
tel./fax. +(48-89) 732 68 31
www.podlaskieit.pl, podlaskieit@podlaskieit.pl



41 | Historische waterroute
B9 | Het Augustów-Kanaal

Het 19de-eeuwse Augustowski-kanaal is een historisch monument van ingenieurskunst. Het Poolse gedeelte van het kanaal is 80 km lang met 18 stenen sluizen. Het kanaal verbindt alle grote meren van de regio met elkaar waardoor een aantrekkelijke waterroute is ontstaan, die door mooie bossen van het Augustowska Woud leidt. Het is zeer de moeite waard hier een kanotocht te ondernemen of een rondvaartboot te nemen. Het Kanaal zal mogelijk op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed worden ingeschreven. Uitstekende terreinen voor het beoefenen van actief toerisme (skilift voor waterskiërs).

Toeristische Informatie, Augustów, Rynek Zygmunta Augusta 44
tel./fax +(48-87) 643 28 83
www.augustow.eu, it@augustownet.com.eu



43 | Het Wigry-meer en het
B9 | kamadulensenklooster
Het Wigierski Nationaal Park

Het meest waardevolle element dat in het Nationaal Park onder bescherming staat is het water: enkele tientallen meren onderling verbonden door een net van rivieren. Het grootste is het Wigrymeer (diepte 73 meter, het vijf na grootste meer van Polen), waar de Czarna Hańcza-rivier doorheen stroomt. Samen met het Augustowski- kanaal vormt deze rivier een van de meest aantrekkelijke kanoroutes in Polen. Het Nationaal Park is een toevluchtsoord van bevers. Op een schiereiland staat een post-kamadulensenklooster (een orde ontstaan uit de benedictijnenorde), een kerk en kluisen van eremieten. Thans werkhotel voor kunstenaars “Huis van Creatief Werk”.

Het Wigierski Nationaal Park, Krzywe 82, tel./fax+(48-87) 566 25 40
www.wigry.win.pl, wigry_pn@su.onet.pl
Het Kunstenaarsverblijf, Wigry, tel.+(48-87) 563 70 00
fax 563 70 19 www.wigry.org, dom@wigry.org



44 | Pools „foto safari”
C9 | Het Biebrzański Nationaal Park

Het grootste Nationaal Park van Polen dat een enorm moerasgebied omvat, deels met oorspronkelijk karakter. Een zeer rijke wereld van vogels, voornamelijk water- en moerasvogels, waaronder zeer zeldzame soorten. De grootste toevluchtsoord van elanden in Polen. Fantastische tochten per kano of vlot - onder begeleiding van gidsen - maken het mogelijk de flora en de fauna te observeren. In het dal van de Biebrza-rivier is het de moeite de vesting Osowiec uit het einde van de 19de eeuw te bekijken.

Kantoor voor toeristische diensten bij het Biebrzański
Nationale Park, Osowiec-Twierdza 8 , tel./fax. +(48 85) 738 06 20
www.biebrza.org.pl, biebrza@biebrza.org.pl
Bureau voor Toeristische Dienstverlening bij het Biebrzański nationaal park
Osowiec – Twierdza 8 , tel./fax. +(48-85) 738 01 34
www.biebrza-explorer.pl, it@biebrza-explorer.pl

46 | In het land van de Jadzwingen
C9 | Suwalski landschapspark

Charmant gebied met gevarieerd landschap, gevormd door de Baltische ijstijd. Talrijke meren met zeldzame vissoorten, mooie bossen, weiden, moreneheuvels en rotspartijen. Hier bevindt zich het diepste meer van Polen – Hańcza (108,5 m diep). Zamkowa Góra /Kasteelberg/ - hier bevond zich de veste van de vroegere Jadzwingen-familie. Te Wodzisłki een historische molenna van de oude sacramentisten, die hier naar toe kwamen in de XVIII eeuw.

Suwalski landschaps-park, Malesowizna –Turtul
tel. +(48-87) 569 18 01
www.spk.org.pl, zarząd@spk.org.pl



45 | Poolse „Amazonę”
D9 | Het Narwiański Nationaal Park



In dit Park wordt de onaangetaste natuur van de bovenloop van de Narew-rivier beschermd - een dal doorsneden met rivierbedden en uiterwaarden, genaamd de Poolse Amazone. Rijke plantengroei, vooral water- en weilandsorten. Bijzondere ornitofauna, met name water- en moddervogels. De Narew is ook voor kano's bereikbaar. Langs de boven-Narew worden er kanotochten georganiseerd met vele attracties op de route. Ook zijn er bus- of fietstochten langs de “ring” om het Nationaal Park heen.

Het Narwiański Nationaal Park, Kurowo 10
tel./fax +(48-85) 718 14 17
www.npn.pl, npn@npn.pl



 47 | Het land van de wisent
 D10 | Het Białowieża Woud

Het meest waardevolle deel van het woud staat onder bescherming als het Białowieża Nationaal Park, ingeschreven op de UNESCO-lijst van Wereld Biosfeerreservaten en de lijst van Werelderfgoed. Het strikte reservaat van het NP vormt het meest oorspronkelijke oerbos in Europa (bezigting uitsluitend met gids). Het NP is bekend om restitutieve fokkerij van wisenten. In het show-reservaat kan men behalve wisenten o.a. żubron (kruising van een wisent met een stier) en het Poolse tarpanpaardje bekijken. Een toeristische attractie is een rit met een smalspoortreintje.

Białowieża nationale park
Park Pałacowy 11, Białowieża, tel./fax. +(48-85) 681 23 06
www.bpn.com.pl, bpn@bpn.com.pl

48 | Wijnogstfeest
E2 | Zielona Góra



De stad ligt op de historische route Wrocław-Szczecin. Op het Oude Marktplaats staat het Stadhuis - oorspronkelijk in de gotische stijl, de huidige vorm na verbouwingen in de 17de en de 19de eeuw. De gotische St. Hedwigkerk wederopgebouwd in classicistische stijl met een barok orgel en Renaissance en barokke grafstenen. 18de eeuwse evangelische kerk, thans de katholieke Moeder- Gods-van-Częstochowa-kerk. In september het Wijnogstfeest. In het nabije Ochla een openluchtmuseum met voorbeelden van volksbouwkunst.

Centrum voor Informatie en Promotie van Toerisme van Zielona Góra
Zielona Góra, ul. Kupiecka 15
tel./fax +(48-68) 323 22 22
www.zielona-gora.pl, turystyka@zielona-gora.pl

50 | Het Cisterciënzerabdij
E2 | Gościkowo-Paradyż



Gotisch complex van het Cisterciënzerabdij uit de 14de eeuw, uitgebreid in de 18de eeuw in de late barokstijl. Rijke barokke en classicistische interieuren. Twee mooie kloostertuinen, een altaar uit 1739, gotische fresco's uit de 15de eeuw. Thans zetel van Hoger Geestelijk Seminarium. Museum met de waardevolle oude drukken.

Hoger Geestelijk Seminarium, Gościkowo-Paradyż 3
tel. +(48-68) 381 10 21, fax 382 08 87
www.paradisus.pl

49 | Imposant verdedigingssysteem
E2 | Versterkte Regio van Międzyrzecz

Een complex van oorlogsfortificaties, gebouwd op Hitler's bevel in de jaren 1934-1938. Bunkers met stalen koepels, onderling verbonden onder de grond, worden beschouwd als het langste verdedigingssysteem ter wereld. Door het ondergrondse netwerk van tunnels leidt tegenwoordig een toeristische route. De bezichtiging is alleen met gids mogelijk. Ondergronds microklimaat is gunstig voor vleermuizen - dit is één van de grootste toevluchtsoorten van vleermuizen in Europa. In het reservaat "Nietoperek" (Vleermuisje) overnachten iedere winter 30.000 van deze dieren.

Toeristisch Bureau Małgorzata, Międzyrzecz, ul. Młyńska 8
tel./fax +(48-95) 742 91 75
www.mru.pl, biuro@mru.pl



51 | Joannitenkasteel
E2 | Łagów Lubuski

Recreatieplaatsje, schilderachtig gelegen tussen twee meren van het Łagowskie Merengebied. In de Middeleeuwen een Poolse vesting, in de jaren 1347-1810 zetel van Joannieten die rond de helft van de 14de eeuw een kasteel hebben gebouwd. In de 17de en de 19de eeuw is het kasteel verbouwd. Op de begane grond bevindt zich een zaal met een gotisch gewelf, gesteund op één pilaar. Uit de middeleeuwse kasteeltoren kan men van een prachtig panorama genieten. In het amfitheater aan het meer worden ieder jaar in het kader van Lubuskie Filmzomer Poolse films gepresenteerd.

Het Łagowski Landschapspark, Łagów,
ul. Kościuszki 9
tel./fax +(48-68) 341 22 55
www.lagow.pl, promocja.lagow@wp.pl



52 | Europees landschapspark
E2 | Mużakowski Park

Park met aanzienlijke oppervlakte van honderden hektaren, dat zich uitstrekt aan beide oevers van de grensrivier Nysa Łużycka. Het grootste deel ervan bevindt zich aan de Poolse kant, de rest aan de Duitse kant. Het is een voorbeeld van de Engelse stijl van de XIX eeuwse Europese landschapsparken. Talrijke parkgebouwen zijn ideaal opgenomen in het landschap. Het is een voorbeeld van de van verbinding van natuur en tuinkunst. Imponerend is het gebruik van de natuurlijke vorm van het terrein. In 2004 het is opgenomen op de lijst van de UNESCO lijst van het Wereld-erfgoed.

Stadhuis, ul. Wybrzeźna 25, Łeknica, tlf. +(48-68) 362 41 82
www.kobidz.pl, robidz.leknica@kobidz.pl

54 | Barok paleis
F2 | Żagań

De stad Żagań ligt aan de Bóbr-rivier. Tot de belangrijkste historische monumenten behoren: het barokke paleis van Albrecht von Wallenstein uit de 17de eeuw te midden van een uitgestrekt park (dat als het mooiste park van Silesië staat bekend), het kloostercomplex van de voormalige Augustijnenorde en een kerk met gotische kenmerken en barok interieur. Voorts een barok klooster met het H. Annakapel, een prachtige bibli-otheek uit de 13de eeuw, graanhuis en een convict (thans hotel).

Stadhuis, Żagań, ul. Szprotawska 4
tlf. +(48-68) 477 10 01
www.um.zagan.pl, it@um.zagan.pl



53 | Zoo-safari
D1 | Świerkocin

De enige particuliere ZOO-Safari in Polen die uitsluitend per auto of bus bezichtigd mag worden. Verdeeld in vier secties: Afrika – ze-bra's, struisvogels, antilopen, gnu's en elanden, India – garna en nil-gau antilopen en axis herten, Mongolië – Przewalski parden, yaki's, tweebultige kamelen en Zuid Amerika – lama's, buffels en ezels.

ZOO-Safari, Świerkocin
tel. +(48-95) 751 19 29, fax 751 18 77
www.zoo-safari.com.pl, poczt@zoo-safari.com.pl



55 | Ornithologisch reservaat
D1 | Nationaal Park van de Warta-monding

Het Nationaal Park ligt vlakbij de monding van de Warta in de Oder. Het is één van de belangrijkste toevluchtsoorten van wateren moddervogels in Polen. Er zijn 254 soorten vogels geobserveerd, waarvan 174 hier hun broedplaats hebben. In de herfst stoppen hier zelfs 200.000 arctische ganzen op hun trektocht naar het Zuiden. Het park valt onder de internationale Ramsar conventie.

Het Nationaal Park De Monding van de Warta, Chyrzyno 1
tel. +(48-95) 752 40 27
www.pnujsciewarty.gov.pl, sekretariat@ujscie.warty.gov.pl





56 | De wieg van de Poolse staat
E3 | Poznań

Het toeristische centrum van de stad vormt de Oude Markt (Stary Rynek) met een aantal historische monumenten en talrijke musea. Het Renaissance stadhuis met mooie loggia's herbergt het Museum van de Stadsgeschiedenis, vlakbij het Museum van Muziekinstrumenten. Niet ver van het marktplein bevindt zich de parochiekerk - een van de meest bijzondere barokke tempels in Polen, met rijke interieuren. Orgelconcerten. Op de heuvel, in het voormalige koninklijke kasteel, het Museum van Toegepaste Kunsten, op de helling van de heuvel de barokke Franciscanenkerk. Op het Ostrów Tumski heeft de eerste Poolse leider Mieszko I kerstening aangenomen. In de ondergrondse zalen van de gotische kathedraal kan men relikwieën van tempels uit de 10de en 11de eeuw bekijken. Er zijn ook overblijfselen van de grafstenen van de eerste Piasten. Poznań is een stad van internationale beurzen, maar ook bekend om het culturele leven: beroemde opera, Pools Danstheater, andere schouwburgen, cabarets, mannen- en jongenskoren. Hier worden het Henryk Wieniawski Vioolfestival en het Theaterfestival "Malta" gehouden. Veel recreatieplaatsten aan de meren (Malta, Strzeszynek, Kiekrz) en het skicentrum op het Malta-meer het hele jaar geopend.

Provinciaal Informatie Centrum voor Toerisme, Stary Rynek 59/60
tel. +(48-61) 852 61 56, fax 855 33 79
it @cim.poznan.pl

Centrum van Stadsinformatie, Poznań, ul. Ratajczaka 44
tel. +(48-61) 851 96 45, 94 31, fax 856 04 54
www.cim.poznan.pl, centrum@cim.poznan.pl

57 | „Hier speelde Chopin”
F4 | Antonin



Het dorp is bekend als verblijfplaats van Chopin (in de jaren 1827 en 1829) die op bezoek was bij prins Antoni Radziwiłł. Uit die tijd is het larksen jachtpaleisje bewaard gebleven - met originele architectuur. De grote zaal is hoog en omringd door houten galerijtjes met één pijler in het midden. In het paleis zijn hotelkamers ingericht en een museum-salon gewijd aan Chopin. Tot op heden worden hier pianoconcerten gehouden. Het gebouw heeft de „Europa Nostra”-prijs gekregen die wordt toegekend voor bescherming van architectonisch erfgoed van Europa.

Het Jachtpaleis, Antonin
tel. +(48-62) 734 83 00, fax 734 83 01
www.ckis.kalisz.pl, ckis@ckis.kalisz.pl



58 | Het Park- en Paleiscomplex
E4 | Czerniejewo

Veel historische gebouwen uit de 19de en de 20ste eeuw. Classicistisch paleis uit de jaren 1770-1780, via zijvleugels verbonden in 1780 met achterhuizen, te midden van een park. In de laatste jaren was het paleis een ontmoetingsplaats van Europese staatshoofden. In het paleis bevindt zich een hotel en een interieurmuseum. In de voormalige ruituigenstal is een restaurant bekend om wild en gevogelte. Men kan hier jagen en rijden te paard of per koets.

Het Paleiscomplex
Czerniejewo, ul. gen. Lipskiego 5
tel. +(48-61) 427 30 30, fax. 429 12 30
www.czerniejewo-palac.pl, biuro@czerniejewo-palac.pl

59 | De eerste hoofdstad van Polen
E4 | Gniezno

De eerste hoofdstad van de Poolse staat. De patroon van de stad is St. Adalbert. Keizer Otto III bezocht zijn graf in het jaar 1000. Op de heuvel een monumentale gotische kathedraal uit de 14de- 15de eeuw, in de kelders fragmenten van eerdere sacrale bebouwing. In het presbyterium een barokke biechtstoel met zilveren St. Adalbert relikwieën, daarnaast zijn grafmonument. De Gniezno-Deur in de kathedraal waarop de geschiedenis van het leven en de dood van St. Adalbert is afgebeeld, is het mooiste voorbeeld van Romaanse kunst in Polen.

Districts Informatie Centrum voor Toerisme
Gniezno, ul. Rynek 14
tel./fax +(48-61) 428 41 00
www.powiat-gniezno.pl, turystyka@powiat-gniezno.pl



61 | Kloostercomplex
F3 | Gostyń

Het kloostercomplex van de orde van Philip Neri op de Heilige Berg bij Gostyń is een van de meest imposante monumenten van barokke architectuur in Polen. Het is ontstaan in de jaren 1675- 1727. De ontwerpers lieten zich inspireren door de tempel Santa Maria della Salute in Venetië. Het centrale gebouw is de kerk met een machtige koepel. Rijk barok interieur uit de 18de eeuw. Naast de kerk het kloostergebouw uit de eerste helft van de 18de eeuw.

Congregatie Oratorium van de H. Filip, Gostyń, Św. Góra – Głogówko 15
tel. +(48-65) 572 00 14, fax. 572 08 55 (wew. 14)
www.filipini.gostyn.pl, sanktuarium@filipini.gostyn.pl



60 | Residentie in de Franse Renaissance-stijl
F4 | Gólućhów

De grootste toeristische attractie van Gólućhów is het 16de eeuwse kasteel, verbouwd in de tweede helft van de 19de eeuw in de stijl van de Franse Renaissance. In het kasteel bevindt zich een afdeling van het Nationaal Museum te Poznań (o.a. kunstnijverheidswerken uit Polen en Europa, schilderkunst, vazen uit de Griekse Oudheid). Rondom de residentie een uitgestrekt, ruim 100 jaar oud landschapspark met o.a. Centrum voor Boscultuur - Bosbouwmuseum en wisentenkraal.

Het Kasteelsmuseum, Gólućhów, ul. Działynskich 1
tel./fax +(48-62) 761 50 94
www.mnp.art.pl, goluchow@mnp.art.pl

62 | De oudste stad van Polen
F4 | Kalisz



Kalisz wordt gezien als de oudste stad van Polen. De naam wordt genoemd als Kalisia in het werk van Claudius Ptolomeus van 142-147. Aan de geschiedenis van de stad herinneren vele architectuurmonumenten waaronder kerken. Het meest waardevol is de vroegbarokke H.H. Stanislaus- en Adalbertkerk. Onder de classicistische en neoclassicistische gebouwen moet de schouwburg uit de jaren 1922- 1936 worden vermeld. Een deel van het stadsdeel Zawodzie staat onder bescherming als archeologisch reservaat met sporen van de oudste nederzettingen - begraafplaatsen uit de vroege Middeleeuwen, overblijfselen van de stad uit de 9de eeuw.

Centrum voor Toeristische Informatie
Kalisz, ul. Garbarska 2, tel./fax +(48-62) 598 27 31
www.kalisz.pl/cit, informacja.turystyczna@osir.kalisz.pl



63 E3 | Neogotisch kasteel en dendrologisch park Kórnik

De trekpleister voor toeristen is het kasteel van Kórnik - een prachtig bewaarde magnatenresidentie. Het is gebouwd in de 15de eeuw; kenmerken van Engels neogotiek verkreeg het kasteel rond de helft van de 19de eeuw. In een deel van het kasteel zijn waardevolle bibliotheekverzamelingen ondergebracht (320 000 boekwerken), in het museumgedeelte worden originele 19de-eeuwse vertrekken gepresenteerd met een rijke verzameling van meubels, beeldhouwwerken, schilderijen, militaria, porselein en kleden. Bij het kasteel een uitgestrekt park uit de 18de eeuw, thans het grootste dendrologische park in Polen met 3000 soorten bomen en struiken.

Het Kasteel, Kórnik, ul. Zamkowa 5
tel. +(48-61) 817 00 81, tel./fax 817 19 30
www.bkpan.poznan.pl, bkpan@bkpan.poznan.pl

64 E4 | Voormalig Cisterciënzercomplex Łąd

Het Cisterciënzercomplex in Łąd behoort tot de belangrijkste sacrale historische monumenten van Grootpolen. Mooie barokke kerk werd eind 17de, begin 18de eeuw gebouwd. Het schipgedeelte is bedekt met een beschilderde koepel. In het klooster zijn gotische interieurs uit de 14de eeuw bewaard gebleven, waarvan twee het meest interessant: het voormalige oratorium met fresco's uit 1372 en de voormalige kapittelruimte waarvan het gewelf op één zuil steunt.

Geestelijk Seminarium, Łąd 101
tel. +(48-63) 276 33 23, fax 274 37 85
www.lad.pl, wsds@poczta.onet.pl



67 D4 | Museum en openluchtmuseum Osiek aan de Noteć



Op het uitgestrekte terrein van een voormalig kerkhof van 2500 jaar geleden, bevindt zich het Museum van de Volkskunst. In het openluchtmuseum wordt een deel van uitgravingen tentoongesteld. Voorts vindt men er voorbeelden van houten bouwkunst uit de regio: boerderijen, molens, schuren e.a. uit de 18de en 19de eeuw. Gedurende de hele zomer worden hier evenementen georganiseerd om werkzaamheden op het platteland en folklore van Grootpolen te presenteren.

Museum van Volkscultuur
Osiek nad Notecią, ul. Dworcowa 10
tel. +(48-67) 286 60 90



68 E4 | Getuige van de oudste geschiedenis van Polen Dzieskanowice – Ostrów Lednicki

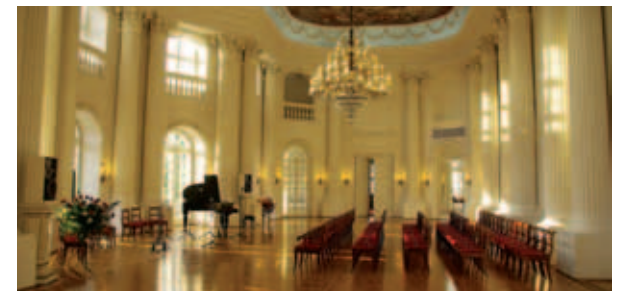
Op het eiland op het Lednica-meer bevindt zich een archeologisch reservaat - document van de oudste historie van Polen. Stadswallen omringen een ooit machtige stad waarvan overblijfselen van 10de en 11de eeuwse gebouwen getuigen: ruïnes van een stenen kapel, een paleis en een baptisterium, en fundamenten van een kerk uit dezelfde periode. Het eiland kan worden bereikt per veerboot vanuit het zgn. Kleine Openluchtmuseum (Mały Skansen) bij Dzieskanowice. Aan de oostelijke oever van het meer ligt het Wielkopolski Et-nografisch Park, waar folklore-evenementen worden georganiseerd.

Museum van de Eerste Platen, Dzieskanowice 32
tel. +(48-61) 427 50 10, fax 427 50 20
www.lednicamuzeum.pl, muzeum.lednica@interian.pl

70 F3 | Monumentaal kasteel en museum Rydzyna

Een stad die in zijn geheel een historisch monument is. Het barokke urbanistische stadssysteem uit de 18de eeuw is bewaard gebleven. Monumentaal kasteel uit de 17de-18de eeuw met vier vleugels (en vier verdiepingen). De representatieve zalen van het kasteel zijn gereconstrueerd, waaronder een twee verdiepingen hoge balzaal met barokke plafonschilderingen. In het kasteel vindt u o.a. een hotel en het kasteelmuseum. Uitgestrekt park. Op het Marktplaats een barok stadhuis met een rococo-figuur van de Heilige Drie-eenheid. In de barokke H.Stanislauskerk een gotische grafsteen uit 1422.

Het Kasteel, Rydzyna, Pl. Zamkowy 1
tel./fax +(48-65) 529 50 40
www.zamek-rydzyna.com.pl, zamek@zamek-rydzyna.com.pl



66 E5 | De grootste kerk van Polen Licheń Stary

Beroemde plaats van religieuze verering, na de Jasna Góra in Częstochowa het drukst bezochte doel van pelgrimtochten. Twee belangrijke kerken, waarvan de oudere, neogotische H.Dorotheakerk beroemd is om het 18de eeuwse beeld van Moeder Gods uit Licheń. Vlakbij de kerk een stenen Golgotha met een Kruisweg. Een park met standbeelden en kapellen. Het tweede sanctuarium is een moderne (de grootste van Polen) 5-schipsbasiliek met een vorm die refereert aan vroegchristelijke basilieken. De basiliek biedt ruimte aan 7000 gelovigen. Het tweede sanctuarium is het niet lang geleden gebouwde grootste heiligdom in Polen – een vijfscapige basiliek, gebaseerd op de vorm van de vroegchristelijke basilieken, met de hoogste toren in Polen (128 m).

Sanctuarium van de Mater Dolorosa, Koningin van Polen, Licheń Stary, ul. Klasztorna 4
tel. +(48-63) 270 81 95, fax 270 77 10
www.lichen.pl, lichen@lichen.pl



65 F3 | Centrum voor Zweef- en Ballonvliegsport Leszno

Het centrum van de oude binnenstad vormt het marktplaats met een barok stadhuis. Barokke herenhuizen uit de 17de en de 18de eeuw, later verbouwd. Het meest interessant sacraal gebouw is de H.Nicolaaskerk. Waardevolle altaren en een mooie 18de eeuwse preekstoel. Bij de H.Kruiskerk een lapidarium met grafstenen uit de 17de t/m 19de eeuw, afkomstig uit een voormalige calvinistische begraafplaats. Het grootste Poolse centrum voor zweefvliegen, vliegmodellen en ballonsporten. Een andere sportattractie van de stad biedt het zwembad "Akwawit" met glijbanen van 136 en 52 meter lengte.

Toeristische Informatie, Leszno, ul. Słowiańska 24
tel. +(48-65) 529 82 34, fax 529 81 92
www.leszno-region.pl, biuro@leszno-region.pl



71 | De stad van muziek en festivals

D4 | Bydgoszcz

De belangrijkste historische monumenten in de omgeving van de Brda-rivier en bij Oude Stad: laatgotische parochiekerk met het wonderlijke beeld van Moeder Gods met de Roos, oude houten graanhuizen van skeleton-constructie uit de 18de-19de eeuw, klooster van de Clarissen-Zusters in gotisch-Renaissance-stijl. De wateren van de Brda en de Noteć worden verbonden door het Bydgoski- Kanaal met historische inrichtingen. Men is bezig met inschrijving van dit 18de eeuwse geniewerk op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Tot de culturele attracties van de stad behoren het opera en het muziekfestival.

Stadscentrum voor Toeristische Informatie, Bydgoszcz
Ul. Grodzka 7, tlf./fax +(48-52) 585 87 03
www.bydgoszczwita.pl, biuro@visitbydgoszcz.pl

73 | Duizenden jaar oude nederzettingen

D4 | Biskupin en Wenecja

Archeologisch reservaat open voor bezichtigers. Menselijke sporen uit de periode van de Kuzyce-cultuur. Beroemde uitgravingen liggen op een schiereiland omgeven door meer en moerassen. Jaarlijks wordt in september educatief festijn georganiseerd. In het museum paviljoen een vaste historische expositie. In het nabije stadje Wenecja - een museum van Smalspoortreinen. In het zomerseizoen rijdt er een 19de eeuws treintje op de route Żnin – Wenecja – Biskupin – Gąsawa.

Het Archeologisch Museum, Biskupin 17
tel./fax +(48-52) 302 50 25
www.biskupin.pl, muzeum@biskupin.pl



72 | De stad van Copernicus

D5 | Toruń

De geboorteplaats van Nicolaas Copernicus. De stad, gelegen op twee oevers van de Weischel, staat bekend om het grootste aantal gotische architectuurmonumenten in Polen. Het complex van de oude binnenstad met het oorspronkelijke urbanistische systeem is ingeschreven op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Onder de monumenten zijn vermeldenswaard: het Ratusz Staromiejski (Oudstedelijk Stadhuis) met uitzichttoren, het Copernicus-monument en het Flisak (het standbeeld van de Vlotter), drie gotische kerken, het Copernicushuis, stadsmuren en -poorten, ruïnes van een kruisridderskasteel, Schuine Toren. Talrijke musea, planetarium en openluchtmuseum.

Centrum van Toeristische Informatie, Toruń, Rynek Staromiejski 25
tel. +(48-56) 621 09 31, fax 621 09 30
www.it.torun.com.pl, it@it.torun.pl



74 | Boscomplex en tochten langs de Brda-rivier

C5 | De Tucholskie Wouden (Bory Tucholskie)

De Wouden liggen op de grens van Pommeren en Kujawy-Pommeren en omvatten een gebied van 120 duizend hectare - het is een van de grootste bosgebieden in Polen. Een attractie vormen kanotochten langs de rivier Brda, die op een lengte van 233 km daarvoor geschikt is en voorzien van talrijke bivakplaatsen en overnachtingshutjes. Onderweg kan men dieren bewonderen die aan het water komen: herten, reeën, wilde zwijnen. Uit de verte kan men zwarte ooievaars bekijken. In de omgeving vindt men in het bos natuurspaden en een dendrologisch park. Op een deel van de route is ook 's winters een kanotocht mogelijk.

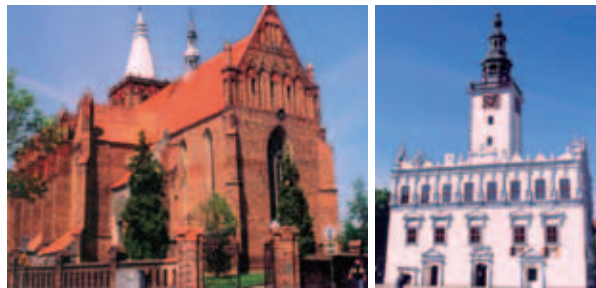
Centrum van Toeristische Informatie, Tuchola, ul. Podgórna 3
tel./fax +(48-52) 334 21 89, www.tuchola.pl, infotur@tuchola.pl
Bureau voor Vereniging voor de regionale ontwikkeling
„Promotie van de Bory Tucholskie” tel. +(48-52) 564 25 04
www.towarzystwo.tuchola.pl, promocja@tuchola.pl

75 | Stad op 9 heuvels

C5 | Chełmno

De stad is schilderachtig gelegen op 9 heuvels. Het oorspronkelijke urbanistische schaakbordsysteem is bewaard gebleven. Middeleeuwse verdedigingsmuren met een lengte van 2.270 meter (een van de mooiste voorbeelden van verdedigingsarchitectuur in Europa), een gotisch-Renaissance stadhuis met het middeleeuwse model van een lengtemaat - de “stang” van Chełm. Sacrale architectuur uit de 13de en 14de eeuw: de Maria-Hemelvaartskerk, de voormalige kerken van de Dominicaanse en de Franciscanese orde, De H. Geestkerk, het kloostercomplex van de Benedictijnen en de Cisterciënz en het H. Maarten-kapel. Dankzij de relikwieën van de heilige Valentin die in de parochiekerk worden aanbeden, is in Chełm - “de Stad van Verliefden” - de Valentijnsdag op 14 februari een waar feest.

Toeristische Informatie van Chełmno, Chełmno, Rynek 28
tel./fax +(48-56) 686 21 04
www.chemno.pl, it@it.chemno.pl



77 | Riddertoernooien

D5 | Golub-Dobrzyń

Gotisch kruisridderskasteel uit de 14de eeuw, in de Renaissance verbouwd, biedt jaarlijks in juli plaats aan een historisch schouwspel - het Internationaal Riddertoernooi. De stad is omgeven door overgebleven fragmenten van middeleeuwse verdedigingsmuren met bastions en een gracht. De Oude Stad met gotische kerk en een historisch pand “Pod Kapturem” (Onder de Capuchon) uit de 2de helft van de 18de eeuw.

Het Kasteel, Golub-Dobrzyń, tel. +(48-56) 683 24 55, fax 683 26 66
http://zamekgolub.pl, zamek@zamekgolub.pl



76 | Enorme graderinstallaties

D5 | Ciechocinek

Het grootste Poolse laagvlakte-kuuroord. Een lange kuurtraditie dankzij de thermale zoute mineraalwaterbronnen. Toeristische attracties: een complex van graderwerken, oorspronkelijk bedoeld voor het verkrijgen van zout, thans een natuurlijk inhaleringscentrum. Zomertheater, kuurparken, lopers en klokken van gemaakt van bloemen, historische houten architectuurmonumenten: concertruimte, orthodoxe kerk, waterproeverij. In de stad zijn enkele tientallen sanatoria, preventoria en kuurziekenhuizen, uitgerust met de meest moderne voorzieningen. Goed netwerk van hotels, veel culturele evenementen.

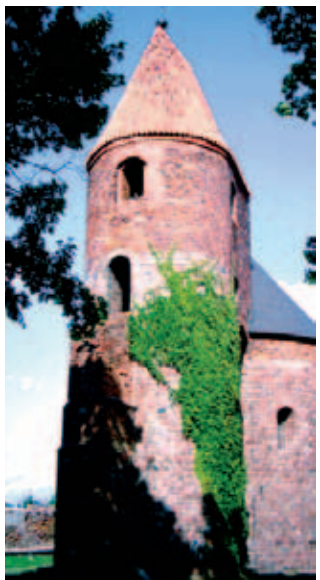
Bureau voor Stads promotie, Ciechocinek, ul. Zdrojowa 2b
tel./fax +(48-54) 416 10 05
www.ciechocinek.pl, ratusz@ciechocinek.pl

78 | Romaanse kerken

D4 | Mogilno, Strzelno, Inowrocław, Kruszwica

De toeristische Romaanse Route leidt langs de mooiste en het best bewaarde Romaanse gebouwen in een aantal stadjes. In Mogilno: Benedictijnenkerk en -klooster uit de 11de eeuw. In Strzelno: de zgn. Rotonde van de H. Prokop en de Drie-eenheidkerk, beide uit de 12de eeuw, in Inowrocław: de OLV-kerk uit de 13de eeuw, in Kruszwica: de HH. Pieter-en-Paulus-Kapittelkerk uit de 12de eeuw. De route loopt door in de provincie Grootpolen en leidt naar de plaats Trzemeszno met de Benedictijnenkerk uit de 12de eeuw en de plaats Kościelec Kujawski met de H. Margaritakerk uit de 12de- 13de eeuw.

Pools Gezelschap voor Landschap en Toerisme PTTK, Afdeling Nadgoplański Kruszwica, ul. Podzamcze 1, tel. + (48-52) 351 53 03
www.pttk-kruszwica.pl, biuro@pttk-kruszwica.pl





79 | De hoofdstad van Polen

E7 | Warszawa

De Oude Stad was tijdens de Tweede Wereldoorlog helemaal verwoest. Wederopgebouwd en gerestaureerd is het hele complex samen met het Koninklijk Kasteel op de UNESCO-lijst van Wereld Erfgoed ingeschreven. De moeite waard is een bezoek aan het oude Marktplaats, patriciërshuizen, het Koninklijk Kasteel, de Barbakan, de gotische Janskathedraal. Langs de zgn. Koninklijke Route staan waardevolle kerken en paleizen waaronder de H. Kruis-kerk, waar zich in het hoofdschip de urn met het hart van Chopin bevindt. Twee park- en paleiscomplexen: de Koninklijke Łazienki - de zomerresidentie van de laatste koning van Polen, en het barokke Wilanów - buitenverblijf van Johannes III Sobieski. In het centrum van de stad staat het hoogste Warschause gebouw, het Paleis van Cultuur en Wetenschappen - een gift van de voormalige Sovjet-Unie. Vanuit een galerij op de 30ste verdieping kan men van het stadspanorama genieten. Talrijke culturele evenementen: Jazz Jamboree, het Jazz- Festival Warschause Herfst, het Mozart-Festival, om de vijf jaar de Internationale Frédéric Chopin Piano Concours.

Het Warschause Bureau voor Informatie en Toeristische Promotie
Warszawa, Plac zamkowy 10, tlf. +(48-22) 194 31
www.warsawtour.pl, info@warsawtour.pl



82 | Voormalige hoofdstad van de Mazovië-regio

D6 | Płock

Plock is een stad met een ruim 1000-jarige traditie. Waardevol complex van de Tumskie Heuvel met de Maria-Hemelvaartkathedraal uit de 12de eeuw, oorspronkelijk Romaans, verbouwd in de gotische en later in Renaissance-stijl. Overblijfselen van het kasteel van de prins van de Mazovië, en van de Benedictijnenabdij. Andere architectuurmonumenten: kerken, kloosters, classicistische tolhuizen aan de stadsgrenzen, herenhuizen in neogotische en Jugendstil, graanhuizen op de hoge oever van de Weischel. In het kasteel is een museum met een bijzondere Jugendstil-verzameling.

Centrum voor Toeristische Informatie, Plock, Stary Rynek 8
tel. +(48-24) 367 19 44, fax 367 19 32
www.ump.pl, cit.plock@ump.pl, www.itplock.pl



83 | Bisschoppelijk kasteel

D7 | Pultusk

Een stad met een rijke historie en veel monumenten: marktplaats met een lengte van 400 meter, laatgotische verdedigingstoren bij het oude stadhuis, fragmenten van verdedigingsmuren met twee bastions, 15de eeuwse kapittelkerk met Renaissance fresco's. In het voormalige bisschopskasteel bevindt zich het "Dom Polonii" - het landelijke ontmoetingscentrum voor Polen die door de hele wereld verspreid wonen.

Regionaal Museum, Pultusk, Rynek 1, tel. +(48-23) 692 31 32
www.pultusk.pl, um@pultusk.pl
Dom Polonii, Pultusk, tel. +(48-23) 692 90 00, fax 692 36 20
www.dompolonii.pultusk.pl, info@dompolonii.pultusk.pl



80 | Romaanse basiliek

E7 | Czerwińsk aan de Weischel

Czerwińsk is een dorp gelegen op de hoge oever van de Weischel met op de helling een drieschipsbasiliek met twee hoge torens. De kerk heeft een oorspronkelijk Romaans karakter uit de 12de eeuw, ondanks latere verbouwingen in de gotische-, Renaissance en barokke stijl. Een waardevol portaal uit het jaar 1150, Romaanse schilderijen in de Kruisigingkapel, gotische fresco's. Uit het kloosterterras bijzonder uitzicht op de tweede rivieroever en het Woud van Kampinos.

Het Missie- en Parochiemuseum
Czerwińsk nad Wisłą, ul. Klasztorna 23
tel. +(48-24) 231 50 88
www.czerwinski.salezjanie.pl, czerwinski@salezjanie.pl

81 | De grootste Paaspalmen

C8 | Łyse

Een dorp gelegen in de etnografische regio de Kurpië, waar volkscultuur en traditionele bouwkunst bewaard zijn gebleven. Op de palmzondag vindt hier het Concours van Paaspalmen plaats. De palmen van ruim tien meter hoog worden gedragen door gelovigen gekleed in kleurrijke volksdracht.



Gemeentehuis
Łyse, ul. Ostrołęcka 2
tel./fax +(48-29) 772 50 03
ug_lyse@wp.pl

84 | Smalspoormuseum

E6 | Sochaczew



Op een heuvel boven de Bzura-rivier rijzen ruïnes van het 14de eeuwse kasteel van de prins van de Mazovië. Een van de grootste musea van Smalspoorwegen in Polen. In het voormalige stationsgebouw is een vaste expositie en een grote verzameling van rijtuigen - ruim 100 diverse railvoertuigen zoals stoomlocomotieven, wagons, platforms voor vervoer van munitie, persoonsauto's aangepast voor de rails, rijtuig van paardspoorwegen. Van mei tot september is er een mogelijkheid om met een historisch smalspoortreintje een rit te maken door het Kampinos-Woud.

Het Smalspoormuseum
Sochaczew, ul. Towarowa 7, tel. +(48-46) 862 59 76
www.sochaczew.pl, promocja@sochaczew.pl

85 | Geboorteplaats van Chopin

E7 | Żelazowa Wola

De geboorteplaats van Frédéric Chopin. In het zgn. Chopin-landhuis bevindt zich het biografisch museum van Chopin met portretten van de componist en zijn familie, en ingericht met meubelstukken uit zijn tijd. 's Zomers worden op zondagen pianoconcerten van Chopinmuziek gegeven door vooraanstaande pianisten. Het landhuis is omringd door een mooi onderhouden park met ca. 500 soorten bomen en struiken. In het park drie standbeelden van de componist.

Het geboortehuis van Frédéric Chopin, Żelazowa Wola 3
tel. +(48-46) 863 33 00, fax 863 40 76
www.chopin.nifc.pl





86 | De stad van honderd bruggen

G3 | Wrocław

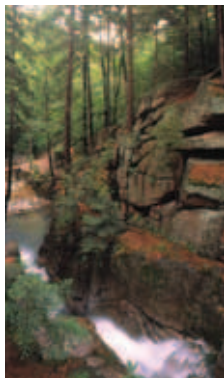
Het centrum van de Oude Stad vormt het marktplein, aangelegd in de 13de eeuw en omringd door herenhuizen. Het stadhuis met een gotische vorm uit de jaren 1327-1504 herbergt het Historische Museum van de Stad Wrocław. Het gebouw van de Universiteit van Wrocław is het grootste barokke bouwsel van de stad. De grootste niet-sacrale zaal van Wrocław, de Leopoldin-Aula uit de eerste helft van de 17de eeuw, kan door toeristen worden bezichtigd. Het Ostrów Tumski is het oudste gedeelte van de stad. Tegenwoordig bevindt zich hier een complex van sacrale gebouwen met de gotische Johannes de Doper-kathedraal uit de 13de-16de eeuw (op de toren een panorama-terras). Tot de belangrijke attracties van de stad behoort het Panorama van Raclawice - een monumentaal schilderij (120 x 15 meter). De oudste kerk is de Romaanse St. Idi-kerk uit de eerste helft van de 12de eeuw, met het gewelf op één pilaar gesteund. Vermeldenswaard is de Hala Ludowa Volkshal uit het jaar 1913 - eerste modernistische bouwwerk uit staalbeton in de wereld, opgenomen op de UNESCO lijst van Wereld-erfgoed als de Haal van de eeuw. In de stad vinden veel culturele evenementen plaats, o.a. het oratorium- en cantatefestival „Wratislavia Cantans”.

Centrum voor Toeristische Informatie, Wrocław, Rynek 14
tel. +(48-71) 344 31 11, fax 344 29 62
www.wroclaw.pl, info@twwroclaw.pl

87 | De hoogste keten van de Sudeten

M2 | Het Karkonosze National Park

De Karkonosze is het hoogste keten van de Sudeten-bergen. De meest bijzondere natuurgebieden worden beschermd in het Karkonoski Nationaal Park, dat samen met het park aan de Tsjechische zijde het UNESCO-Wereld Biosfeerreservaat vormt. In de hogere gedeeltes vindt men rotsen met fantastische vormen, postglaciale ketels, meren, zeldzame dieren- en planten-soorten, verschillende toeristische routes. Mogelijkheid tot klimsporten en skiën. Toeristische centra aan de voet van de Karkonosze: Szklarska Poręba en Karpacz.



Toerisme Informatie, ul. Konstytucji 3 Maja 25, Karpacz
tel./fax. +(48-75) 761 97 16
www.karpacz.pl, it@karpacz.pl
Stedelijk Informatie Bureau voor Toerisme, Szklarska Poręba, ul. Jedności Narodowej 3
tel. +(48-75) 717 24 49, fax. 754 77 42
www.szklarskaporeba.pl, it@szklarskaporeba.pl

88 | „Błędne Skały” (Dwaalrotsen)

H3 | Het Tafelbergen Nationaal Park



De Tafelbergen zijn de enige bergen in Polen met een geologische bouw van platen. Indrukwekkend zijn rotsblokken waartussen ingewikkelde labyrinthen zijn ontstaan. Sommige rotsschuren zijn 12 meter diep. Zandstenen rotsen nemen fantastische vormen aan. Het meest interessant zijn de rotsformaties Dwaalrotsen en de Szczeliniec Wielki, de hoogste top van de Tafelbergen (919 m boven de zeespiegel). Een trap van 665 in de rots gehouwe treden leidt naar de top. Langs de rotsgangen zijn gemarkeerde toeristische routes aangelegd.

Het Tafelbergen Nationaal Park
Kudowa Zdrój, ul. Słoneczna 31
tel./fax +(48-74) 866 14 36
www.pnsg.pulsar.net.pl, pnsgs@interia.pl

89 | De mooiste grot

H3 | De Niedźwiedzia (Berengrot) bij Kletno

De langste grot in de Sudeten met gangen op drie niveaus van een lengte van ca. 3 km. In de grot heeft men beenderen gevonden van een prehistorische beer en van andere dieren die duizenden jaren geleden in deze omgeving hebben geleefd. Dit gebied staat als reservaat onder bescherming. Een deel van de bovenste gangen is (uitsluitend onder begeleiding van een gids) voor toeristen toegankelijk.

Instituut voor Toeristische Dienstverlening „Jaskinia Niedźwiedzia”
Kletno 18, Stronie Śląskie
tel. +(48-74) 814 12 50
rezerwacja@jaskinia.pl



90 | Vogelland

F4 | De Milickie Plassen

Een complex van visrijke plassen, aangelegd in de 13de-14de eeuw in het moerassige dal van de Barycza-rivier. Toevluchtsoord voor water- en moddervogels. Een deel van de plassen en hun omgeving staat onder bescherming als ornithologisch reservaat en Landschapspark „Dolina Baryczy” (het Dal van de Barycz). Het is een van de grootste ornithologische reservaten in Europa. Vanuit de wegen op de dijken en vanuit speciale observatieplaatsen kan men zeldzame vogels bekijken.

Toeristische Informatie, Milicz, Rynek 20
tel./fax +(48-71) 383 11 11
www.milicz.pl, dot@dot.org.pl

92 | Vredeskerken

G3 | Świdnica en Jawor



De houten evangelische Vredeskerken in Świdnica en Jawor met een grendel-constructie zijn de enige kerken van dit soort ter wereld. Gebouwd door Silesische gereformeerde gelovigen rond de helft van de 17de eeuw. Beide kerken zijn vermeld op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. De tempel in Świdnica biedt plaats aan 7500 mensen. Rijke barokke interieur met 18de eeuwse schilderijen. De kerk in Jawor biedt ruimte aan 6000 mensen. Op de emporia ziet men schilderijen van scènes uit het Oude en het Nieuwe Testament. Houten casetonplafon.

Vredeskerk, Świdnica, pl. Pokoju 6, tel./fax +(48-74) 852 28 14
www.kosciolpokoju.pl, kosciol@kosciolpokoju.pl
Evangelisch-Augsbursche parochie, Jawor, Park Pokoju 2
tel./fax +(48-76) 870 32 73
www.jawor.pl, jawor@luteranie.pl

91 | Enorm kasteel op een rots

G3 | Książ

Het twee na grootste kasteel in Polen, gebouwd in de 13de eeuw en vele malen verbouwd. De grootste indruk maakt de barokke, rijk versierde Maximilianzaal uit de eerste helft van de 18de eeuw. Kasteelzalen zijn geopend voor toeristen. Het kasteel is omringd door twaalf tuinterrassen. Bij de voormalige paardenstallen bij het kasteel bevindt zich een paardrijdcentrum met een kudde hengsten. Jaarlijks worden hier beurzen van Silesië-hengsten gehouden die kenners en kopers uit de hele wereld aantrekken. Tot het kasteelcomplex behoort ook de Orangerie in Lubiechów.

Het Książ-Kasteel, Walbrzych
ul. Piastów Śląskich 1, tel. +(48-74) 664 38 50, fax. 664 38 62
www.książ.walbrzych.pl, office@ksiaz.walbrzych.pl





93
G3 | Cisterciënzerkloosters
Lubiąż, Henryków, Krzeszów, Trzebnica,
Kamieniec

Het complex van de abdij in Lubiąż behoort in de huidige vorm (uit de 18de eeuw) tot de mooiste kloostercomplexen van Europa. In het abtpaleis vindt men de Prinszaal met barokke versieringen die bezichtigd kan worden. De 13de eeuwse abdij in Henryków beroemt zich op kunstwerken in de kerk. De abdij in Krzeszów bestaat uit twee 18de eeuwse kerken: de Maria Hemelvaartkerk die de parel van het Silesisch Barok wordt genoemd en de H. Jozefkerk met barokke fresco's. In het laatbarokke kloostercomplex van de Cisterciënzer-zusters in Trzebnica bevindt zich het mausoleum van de heilige Hedwig - een doel van veel pelgrimstochten.

Centrum voor Toeristische Informatie
Wrocław, Rynek 14
tel. +(48-71) 344 31 11, fax 344 29 62
www.wroclaw.pl, info@itwroclaw.pl

95
H3 | Geheimzinnige Ondergrondse Stad
Osówka en Walim



De aanleg van het ondergronds netwerk van gangen in de omgeving van Osówka en Gluszyca in de Góry Sowie (Uilenbergen) begon in 1943, waarschijnlijk als fabriek van het geheime wapen van Hitler. Men kan 1700 meter van ondergrondse gangen en zalen bezichtigen. In de bergen van het nabije Walim werd aan het eind van de Tweede Wereldoorlog een enorm complex van ondergrondse gangen geboord. Bezichtiging van een 750 meter lange route is mogelijk uitsluitend onder begeleiding van een gids. Onder de grond zijn er tevens exposities over Hitlers hoofdkwartieren en over de ondergrondse bewapeningsindustrie van het Derde Rijk.

Bureau voor Toeristische Informatie, Gluszyca, ul. Grunwaldzka 30
tel. +(48-74) 845 62 20, fax 845 63 32, www.osowka.pl, biuro@osowka.pl
Museum van Walimskie Schachten, Walim, ul. 3 Maja 26, tel./fax +(48-74) 845 73 00, www.sztolnie.pl, muzeum@sztolnie.pl

94
H3 | Maria-sanctuaria
Wambierzyce en Bardo

Maria-sanctuaria in Wambierzyce en Bardo vormen een doel van pelgrimstochten naar wonderlijke figuurtjes van Moeder Gods. De basiliek in Wambierzyce is gebouwd in de Italiaanse barokstijl met een monumentale trap. Rijk barok interieur met schilderijen en beelden. In het dorp en op de nabije heuvels bevinden zich 130 cal-variekapellen. Een andere attractie van Wambierzyce is een houten, beweeglijke kerststal met 800 figuurtjes. In Bardo staat een barokke kerk met een houten figuur van Moeder Gods uit de 12de-13de eeuw. Bij het klooster is het Museum van Sacrale Kunst.

Toeristische Informatie, Kłodzko, pl. Chrobrego 1
tel. +(48-74) 865 89 70, fax 865 89 71
www.sankt-bardo.opoka.net.pl, rit@um.klodzko.pl



96
H3 | Nedersilesische kuuroorden
Kudowa Zdrój, Polanica Zdrój, Łądek Zdrój

In Nedersilesië zijn er 12 kuuroorden. Mineraalwaterbronnen hebben al vanaf de 18de eeuw kuurtoeristen aangetrokken. Koningen en prinsen, kunstenaars en schrijvers kwamen hier een poos te verblijven. Gunstig klimaat, heuvelachtige en bergachtige landschappen, mooie nationale parken, talrijke sanatoria en kuurhuizen, muziekevenementen - alles draagt erbij dat het voor kuurpatiënten en toeristen tot op heden aantrekkelijk is. De plaatselijke mineraalwateren zijn voornamelijk CO2-houdend. Tot de grootste kuuroorden behoren: Polanica Zdrój, Duszniki Zdrój, Jelenia Góra-Cieplice Zdrój, Łądek Zdrój, Czerniawa-Świeradów Zdrój, Kudowa Zdrój, Szczawno Zdrój

Centrum voor Toeristische Informatie, Polanica Zdrój, ul. Zdrojowa 13
tel./fax +(48-74) 868 24 44, www.polanica.pl, info@polanica.pl
Centrum voor Toeristische Informatie, Łądek Zdrój, ul. Kościuszki 44
tel. +(48-74) 814 62 55, fax 814 84 50,
www.sudety.info.pl/pttk_ladek, pttk_ladek@sudety.info.pl



97
G2 | Paradijs voor liefhebbers van langlaufen
Szklarska Poręba-Jakuszyce

Het Polana Jakuszycka vlakbij het Szklarska Poręba is het meest bekende langlaufcentrum van Nedersilesië. Er zijn veel routes voorbereid voor langlaufen en ski-tochten, met verschillende moeilijkheidsgraad: voor topsporters en voor toeristen. Dankzij het eigen microklimaat blijft de sneeuw hier lang liggen. Jaarlijks wordt in maart een groot internationaal ski-evenement gehouden onder de naam de Piastenloop waaraan 3-4 duizend mensen deelnemen. De routes zijn 25 en 50 km lang.

Stedelijk Informatie Bureau voor Toerisme
Ul. Jedności Narodowej 3, Szklarska Poręba
tel. +(48-75) +(48-75) 754 77 40, fax 754 77 42
www.szklarskaporeba.pl, it@szklarskaporeba.pl



99
H3 | Goudmijn
Złoty Stok

In de voormalige goudmijn is er Ondergronds Museum van Goudmijnwerk-en en -Ovens. De eerste aantekeningen over goudwinning in deze streek dateren uit de 13de eeuw. De goudlagen raakten uitgeput in de 19de eeuw, maar de laatste goudwinning vond plaats in 1962 en bedroeg 30 kg. Twee schachten zijn toegankelijk voor toeristen. In de schacht “Czarna” leidt de route langs 16de eeuwse, met de hand gehouwen gangen. In de schacht Gertruda is een bijzondere attractie: een ondergrondse waterval (8 meter hoogte). Men kan ook oude werktuigen van werknemers bekijken, goud zeven en het slaan van munten waarnemen.

Toeristische Dienstverlening „Aurum”
Złoty Stok, ul. Złota 7
tel. +(48-74) 817 55 08, fax. 817 61 20
www.kopalniazłota.pl, biuro@kopalniazłota.pl



98
H3 | Museum van Papierproductie en het Chopinfestival
Duszniki Zdrój

Een waardevol monument in de stad - een houten papiermolen uit de 17de eeuw, een van de zeer weinige in Europa. Er wordt tot op heden handgemaakt papier volgens de oude voorschriften geproduceerd. Er worden shows gehouden van handmatige papierproductie. In het Museum van Papierproductie treft men een collectie watermerken en oude drukken aan. Ieder jaar in augustus worden in het kuuroord Chopinfestivals georganiseerd.

Papiermolenfabriek, Duszniki Zdrój, ul. Kłodzka 42
tel. +(48-74) 866 92 48, tel./fax 866 90 20
www.muzpap.pl, biuro@muzpap.pl
Informatie Bureau voor Toerisme
Duszniki Zdrój, Rynek 9, tel./fax +(48-74) 866 94 13
www.duszniki.pl, informacja@duszniki.pl

100
G2 | Kastelen en vestingen
Bolków, Czocho, Chojnik, Kłodzko, Srebrna Góra

Nedersilesische kastelen, gebouwd in de Middeleeuwen, staan meestal op onbereikbare rotsen als gotische zetels van prinsen. In latere eeuwen werden ze vaak verbouwd en uitgebreid. Heden vormen ze een toeristische attractie als ruïne, een deel doet dienst als musea of accommodatie. Tot de meest interessante kastelen behoren: Książ, Bolków, Chojnik in Sobieszów, Czocho vlakbij Leśna, Grodziec, Kliczków, Oleśnica, Kamieniec Żąbkowicki. De enorme vesting in Kłodzko is een voorbeeld van barokke militaire architec-tuur.De Srebrnogóra vesting is het grootste berggebouw van deze soort in Europa.

Centrum voor Toeristische en Culturele Informatie
Jelenia Góra, ul. Grodzka 16
tel. +(48-75) 767 69 25, fax 767 69 35
www.sudety.it.pl, itratusz@box43.pl





101 Een stad van vier culturen

F6 Łódź

Talrijke historische monumenten: het complex „Księży Młyn” (Hertogen Molen) - een uniek complex van fabrieksgebouwen en residentie, tegenwoordig het Museum van Paleisinterieurs van de Fabrikanten in Łódź; de paleizen van een industriemagnaat Israel Poznański, thans de zetel van het Museum van de Geschiedenis van de Stad Łódź en het Kunstmuseum. In de Witte Fabrik een imponerende collectie van moderne artistieke weefsels. De hoofdstraat, Piotrkowska, is de winkelstraat van Europa. Talrijke culturele evenementen. Talrijke culturele evenementen

Centrum voor Toeristische Informatie
Łódź, al. Kościuszki 88/ul. Piotrkowska 153
tel./fax +(48-42) 638 59 55
www.cityoflodz.pl, cit@uml.lodz.pl

103 Folklore en kleurrijke processies

E6 Łowicz

De stad is beroemd om sprookjesachtig kleurrijke Sacramentsdag-processies. De deelnemers zijn gekleed in traditionele (gestreepte) volkskledij. Het Regionaal Museum met een collectie van barokke kunst en regionale volkskunst is gehuisvest in het voormalige Collegium van Missie-priesters uit de 17de eeuw. In het nabije Maurzyce een openluchtmuseum met lokale bouwkunst, waar op bestelling een volks-huwelijksfeest wordt georganiseerd.

Het Museum, Łowicz, Stary Rynek 5/7
tel. +(48-46) 837 39 28, fax. 837 36 63
www.muzeum.low.pl, muzeum@low.pl



102 Romaanse kerken

F6 Tum, Inowłódz, Żarnów, Sulejów, Strońsko

Hoofdobjecten van de culturele toeristische route in de provincie Łódź: de kapittelkerk in Tum - de grootste Romaanse stenen tempel in Polen uit de 12de eeuw, de 11de eeuwse H. Idzi-kerk in Inowrocław met gerestaureerd interieur, H. Nicolaaskerk in Żarnów met een 12de eeuwse toren met Romaans transept; de Cisterciënserabdij in Sulejów-Podklasztorze, bakstenen kerk uit de 13de eeuw in Strońsko, H.H. Pieter en Paulus-kerk in het dorp Krzyworzeka met een losstaande 13de eeuwse toren.

Centrum voor Toeristische Informatie
Łódź, ul. Piotrowska 87
tel./fax +(48-42) 638 59 55
www.cityoflodz.pl, cit@uml.lodz.pl

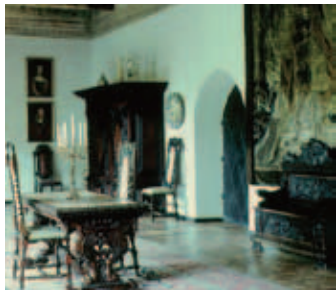


104 Gotische ridderlijke residentie

E6 Oporów

Gotische bakstenen kasteel uit de 15de eeuw behoort tot de best bewaarde ridderlijke residenties in Polen. Hier zetelt het Museum van Stijlinterieurs met verzamelingen van kunstwerken uit verschillende periodes uit de 16-19de eeuw. Het kasteel rijst op een kunstmatig eiland in een 19de eeuws landschapspark. Aan het eind van het dorp een kloostercomplex uit de 15de eeuw.

Het Kasteelmuseum, Oporów
tel. +(48-24) 285 91 22, fax 285 91 80
www.zamekoporow.pl, zamekoporow@zamekoporow.pl



105 Houten adellijk landhuis

G5 Ożarów

Houten barok alcoof-landhuis uit 1757, omringd door een park. Thans Museum van Hofinterieurs met een verzameling van kunstwerken afkomstig voornamelijk uit nabije huizen: meubelstukken, porselein, lakens, zilver, een collectie van portretten van de Wieluńadel. Iedere maand worden in het museum concerten van klassieke muziek gehouden.

Het Museum van Hofinterieurs, Ożarów
tel. +(48-43) 841 17 24
www.muzeum.wielun.pl, www.mwdozarow.ohv.org, ozarow@onet.pl



107 Planten uit bijna de hele wereld

F5 Rogów

Prachtig arboretum, een rijkdom aan bomen, struiken en bloemen. Een van de alleroudste en rijkste botanische tuinen van Polen. Het belangrijkste en grootste deel ervan is de collectie boomachtige planten. Beroemd vanwege de collectie van de esdoorn. Een rotstuijn wordt gevormd door een alpinarium met planten uit berggebieden van verschillende continenten. Vlakbij de historische smalspoorbaan.

Leśny Zakład Doświadczalny, Instituut voor experimenteel bosonderzoek,
SGGW Rogów ul. Akademicka 20, Rogów tel.+(48-46) 874 90 31,
www.lzdrogow.sggw.pl, lzdrogow@poczta.fm



106 Waterreservoir in de bossen

F6 Het Sulejowski-stuwmeer en de omgeving

Het door bossen omringde meer is goed geschikt voor watersporten en vissen. In de omgeving ken men lekker fietsen, paardrijden of paddestoelen plukken. Onder de vissen domineren: snoekbaars, snoek, baars, brasem, paling, karper. In het nabije Sulejów-Podklasztorze een Cisterciënzerkloostercomplex uit de 13de eeuw, een van de best bewaarde Cisterciënzervestigingen van Europa. In Smardzewice een barok Franciscaner kloostercomplex uit de 17de eeuw en natuurbezienswaardigheden zoals het wisentenreservaat Książ of het landschapsreservaat aan de rand van Tomaszów Mazowiecki.

Pools Gezelschap voor Landschap en Toerisme PTTK
Piotrków Trybunalski
pl. Czarnieckiego 10, tel. +(48-44) 647 70 52, fax 732 36 63
www.ziemialodzka.pl, biuro@pttkpiotrkow.nonprofit.pl

108 Barok paleis met een romantisch park

E6 Nieborów en Arkadia

In het barokke paleis van Nieborów is gedeeltelijk het Nationaal Museum ondergebracht. Rococo en classicistische interieurs bieden ruimte aan schilderijen, antieke beeldhouwwerken, meubelsstukken en een bibliotheek met 10.000 boekwerken. Het paleis is omringd door een historische landschapspark. Nieborów is verbonden met Arkadia door een 7 km lange lindelaan. In Arkadia vindt men een romantisch-sentimentele tuin uit de 18de eeuw met veel soorten bomen en struiken. In Nieborów kan men een rit te paard of te koets maken door de omgeving.

Museum in Nieborów en Arkadia
Nieborów
tel. +(48 46) 838 56 36
www.nieborow.art.pl, kancelaria@nieborow.art.pl





109 **G9** Raakvlakte van culturen Lublin

De Oude Stad met oorspronkelijk middeleeuws urbanistisch systeem, talrijke kerken, herenhuizen en poorten. Koninklijk kasteel met de waardevolle H. Drie-eenheidkapel uit de 14de eeuw met unieke Russisch-Bizantijnse fresco's. Veel musea. In een voorstad een openluchtmuseum met voorbeelden van de oude bouwwerkkunst en materiële cultuur van de regio tussen de middenloop van de Weischel en de Bug.

Het Lublin Centrum voor Toeristische Informatie, Lublin, ul. Jezuicka 1/3
tel. +(48-81) 532 44 12, fax 442 35 56
www.turystyka.lubelskie.pl, tlublin@onet.pl



111 **G8** Kunstenaarsstad Kazimierz Dolny

Een van de mooiste stadjes in Polen dat de schoonheid van het landschap met bijzondere architectuurmonumenten vereenigt. Het trekt veel toeristen en kunstenaars aan. Onder de monumenten de parochiekerk met orgel uit 1620 (concerten), Renaissance herenhuizen, ruïnes van een gotisch koninklijk kasteel en torens, Renaissance graanhuizen uit het eind van de 16de, begin 17de eeuw, Joods kerkhof. Veerdienst naar Janowiec - kasteelruïnes. Onder de vele culturele evenementen: het Festival van Volksensambles en -Zangers in juni.

Internet Informatie Centrum voor Toerisme,
Kazimierz Dolny
www.kazimierz-dolny.com.pl, informacja@kazimierz-dolny.com.pl

110 **H9** De parel van de Poolse renaissance Zamość

Historisch stadscomplex uit de 16de-17de eeuw, geplaatst op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Het urbanistische complex van de stad baseert op de plannen van Italiaanse architectuur van een ideale stad. De beste bewaarde Renaissance stad van Polen. Herenhuizen met attica's, imposant stadhuis, kerken, goed bewaarde fortificaties uit de 16de en de 19de eeuw.

Het Zamość Centrum voor Toeristische Informatie
Zamość, Rynek Wielki 13
tel. +(48-84) 639 22 92, fax 627 08 13
www.zamosc.pl, www.zoit.zamosc.pl, zoit@zamosc.um.gov.pl



112 **E9** Stoeterij van arabische paarden Janów Podlaski

Historische monumenten: de oorspronkelijk tweetorige Johannes de Doper-kathedraal uit 18-19de eeuw, ruïnes van bisschoppelijk kasteel. In het dorp Wygoda, 3 km bij Janów, ligt de oudste staatsstoeterij van arabische paarden, opgericht in 1817, met ca. 500 paarden. De fokkerij kan worden bezichtigd. Op het terrein bevindt zich een uniek paardenbegraafplaats. In augustus ieder jaar worden hier het Nationaal Show van Arabische Paarden en de beroemde paardenbeurs georganiseerd.

Paardenfokkerij, Janów Podlaski
tel. +(48-83) 341 30 09, fax 341 33 60
www.janow.arabians.pl, office@janow.arabians.pl



113 **F9** Barokke residentie en museum Kozłówka



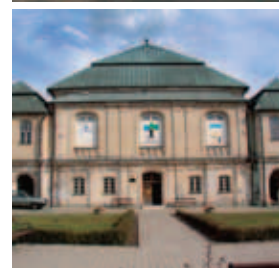
De barokke residentie van de familie Zamojski in Kozłówka behoort tot de best bewaarde magnatenresidenties in Polen. Het Museum van Paleisinterieurs is gevuld met kunstwerken, en in het zijvleugel van het gebouw is een vaste tentoonstelling van socrealistische kunst. Barok, geometrisch park met een graf van Napoleontische soldaten en een mooie fontein.

Het Fam. Zamoyski Museum
Kozłówka, tel. +(48-81) 852 83 00
fax 852 83 50, www.muzeumkozlowka.lublin.pl
muzeum@muzeumzamoyskich.lublin.pl

115 **F10** Monumenten van verschillende godsdiensten Włodawa

Bewaard urbanistisch systeem met barokke markthallen. Historische monumenten van verschillende godsdiensten. Laatbarokke H. Lodewijkkerk met rococo interieur uit de 18de eeuw. Naast de markt een laat-barok gebouw van de oude synagoge - waardevol monument van de Joodse kunst - thans zetel van het Museum van het Łęczyska-Włodawa Merengebied met veel judaica in zijn collectie.

Toeristische Informatie
Włodawa, ul. Szkolna 4
tel. +(48-82) 572 12 59
www.um.wlodawa.pl, info@um.wlodawa.pl



114 **G10** De enige krijt-onderwereld Chelm

In de stad vindt men historische katholieke en orthodoxe kerken, waaronder vooral de Zending van de Apostelen-kerk uit de 18de eeuw erg de moeite waard is. Op de Chelmska-berg een Griekskatholieke kathedraal met het voormalige bisschoppelijke paleis. Een toeristische route van 2 km leidt door ondergrondse gangen op een diepte van 12 meter onder de herenhuizen en de straatjes van het oude stadscentrum. Uniek in de wereld. Deze route leidt door oude krijtmijn - een labyrint van kamers en gangen.

Chelmski-Centrum voor Toeristische Informatie
Chelm, ul. Lubelska 63, tel. +(48-82) 565 36 67, tel./fax 565 41 85
www.chelm.pl, www.itchelm.pl, itchelm@wp.pl

Krijtgangen van Chelm, ul. Lubelska 55a, tel. 565 25 30
www.zabytkowakopalniakredy.pl, zabytkowakopalnia@interia.pl



116 **H9** Het land van de Tarpan Roztocze

De meest waardevolle natuurgebieden van de regio Roztocze staan onder bescherming van Roztoczański Nationaal Park. Het is een bospark met (tot 50 meter hoge) sparren op zachte heuvels. Plantensoorten kenmerkend voor laagvlakte- en gebergtegebieden, waaronder ruim tien soorten orchideeën. Er zijn hoven voor poolse paardjes aangelegd. Een gevarieerd reliëf: krijtheuvels bedekt met een laag zand, bebost. In Zwierzyniec een classicistisch complex van gebouwen en een barokke Kerk op het Water.

Toeristische Informatie Punt in het educatieve museum centrum van het Roztoczański Nationale Park, Zwierzyniec, ul. Plażowa 2 Zwierzyniec
tel./fax. +48 84 687 20 66, www.roztozczanskpn.pl, roztozczepn@pro.onet.pl

Informatie Bureau voor Toerisme bij het educatieve museumscentrum voor het Roztoczański nationale park, Ul. Plażowa 3, Zwierzyniec
tel. +(48-84) 687 22 86, rpnmuzeum@poczta.onet.pl





117
H4 | Oude Piasten-burg
Opole

De meest interessante monumenten van Opole: de Piasten-toren uit de 13de eeuw, de gotische H. Kruis-kathedraal, kerk en klooster van de Franciscanenorde met het Piastenskapel, waarin zich het mauseoleum van de Piasten bevindt. Bij de bouw van het stadhuis stond het Palazzo Vecchio in Florence model. Barokke herenhuizen aan het Marktpllein. In het amfitheater wordt het jaarlijkse Nationale Songfestival gehouden. In het stadsdeel Bierkowice vindt men het Museum van Opoleplatteland. Enkele tientallen gebouwen uit de streek zijn naar het openluchtmuseum gebracht. In het voormalige gebouw van het Jezuïeten Collegium bevindt zich het Museum van Opole-Silesië.

Stedelijke en Regionale Toeristische Informatie, Opole, ul. Krakowska
tel. +(48-77) 451 19 87, fax 451 18 61
www.opole.pl, mit@um.opole.pl

119
H4 | Enorm amfitheater
De H. Anna-berg

Op de top van de berg bevindt zich een kloostercomplex van de Franciscanerorde met de H. Annakerk uit de 15de eeuw, verbouwd in de 17de eeuw. In het hoofdaltaar het wonderlijke standbeeld van H. Anna Samotrzcę uit de 15de eeuw. Langs de berghelling calvarie-kapellen. Het sanctuarium wordt veel bezocht door pelgrims. Het is tevens plaats van patriottische en religieuze plechtigheden. Vlakbij het sanctuarium bevindt zich een amfitheater van kalksteen met daarnaast het Monument van De Opstandelingendaad.

Landschapspark „St. Annaberg”, Góra św. Anny, ul. Leśnicka 10
tel./fax +(48-77) 461 50 74
www.gsa.zopk.pl, turystyka@lesnica.pl.pl



118
G4 | Renaissance Kasteel van Silesië-Piasten
Brzeg

Het meest waardevolle historische monument is het Renaissance Kasteel van Silesië-Piasten met arcade-binnenhof en drie verdiepingen kruisgangnen. Gotische H. Hedwigkapel met rococo-inrichting. In het kasteel huist het Museum van Silesische Piasten. In de verzamelingen vindt men o.a. de sarcofagen van de prinsen van Legnica en Brzeg, en een complete jachtboog uit de 14de eeuw. Er worden concerten gehouden in het kader van het Wrastislatia Cantans Festival, Muziek-van-Wenen Festival en List-Avonden.

Museum van Silesische Piasten
Brzeg, Plac Zamkowy 1
tel./fax +(48-77) 416 42 10,
www.zamek.brzeg.pl, zamek.piastr@poczta.onet.pl



120
H4 | Sprookjesachtig kasteel
Moszna

Park- en paleiscomplex, voormalige residentie van de Duitse Tiele-Winckler familie. De oorsprong van het gebouw dateert in de 17de eeuw. Het paleis telt in totaal 365 vertrekken, 99 torentjes, een oppervlakte van 7 duizend m2 en een volume van 65 duizend m3. Het herinnert aan Engelse kastelen uit de Elisabethperiode. Thans hotel. Volbloed Engelse paarden in de paardenfokkerij bij het paleis.

Centrum voor Psychische Therapie, Moszna
tel./fax +(48-77) 466 84 00
www.moszna-zamek.pl, ctn@moszna-zamek.pl

121
H4 | Monumentale kerk
Nysa

Het oude urbanistische systeem van de stad is bewaard gebleven. Bij het markplein en zijn omgeving veel Renaissance en barokke herenhuizen. Het Huis van de Stadswaag uit 1604 is een voorbeeld van de Nederlandse Renaissance. Barokke fontein met beeldhouwde dolfinen en tryton uit 1701. Het meest waardevol historisch monument van de stad is de laatgotische H.H. Jacob en Agneskerk uit het begin van de 15de eeuw met portaal. Barokke kerken: HH Peter en Paulus-kerk, Maria Hemelvaartkerk en het bisschoppelijk paleis uit de 17de-18de eeuw.

Stadhuis , Nysa, ul. Kolejowa 15
tel. +(48-77) 408 05 00, fax 433 27 05
www.nysa.pl, www.twierdzanysa.pl
gosia@twierdzanysa.pl



123
H4 | Historische houten kerken

Dobrzeń Wielki,
Laskowice,
Olesno, Bierdzany

De route die Opole en Olesno verbindt, is 80 km lang en leidt door plaatsen van het Opolskie Silesië met kenmerkende houten kerkjes uit de 17de en de 18de eeuw. Van de ruim 70 kerkjes de meest bekende zijn te vinden in de volgende plaatsen: Dobrzeń Wielki, Laskowice, Opole-Bierkowice, Czarnowąsy, Olesno, Bierdzany, Kolanowice, Wędrynia i Chocianowice.



Stads- en gemeente Toeristische Informatie,
Opole, ul. Krakowska 15
tel. +(48-77) 451 19 87, fax 451 18 61
www.opole.pl, mit@um.opole.pl



122
H3 | Poolse Carcassonne
Paczków

De stad ligt op de toeristische route die uit Silesië en Kleinpolen naar de regio van Kłodzka Keteldal leidt. Opvallende cultuurmonumenten en bijzondere landschappen. De meest interessante monumenten: stenen gotische verdedigingsmuren met een lengte van 1200 meter met 19 torens en vier poorten, Johannes de Evangelist- kerk uit de 14de eeuw met een unieke waterput binnen. Het Beulhuis.

Toeristische Informatie
Paczków, ul. Słowackiego 4
tel. +(48-77) 431 67 90
www.paczkow.pl, gci@paczkow.pl

124
G4 | De route van Middeleeuwse polychromieën van Brzeg

Brzezina, Bierzów,
Pogorzela, Kruszyna

De meest talrijke Poolse verzameling van gotische muurschilderingen in dorpskerken in de omgeving van Brzeg. Een 55 km lange route leidt vanuit Brzeg door Brzezina, Zielęcice, Małujowice, Łukowice Brzeskie, Bierzów, Przylesie, Krzyżowice, Pogorzela, Łosiów, Strzelniki, Kruszyna en eindigt in Brzeg. De meeste schilderijen zijn gemaakt door anonieme lokale kunstenaars.



Stadhuis
Brzeg, ul. Robotnicza 12
tel./fax +(48-77) 416 99 57, 416 98 93
www.brzeg.pl, promocja@brzeg.pl





125 I5 „Klein Wenen” Cieszyn

Een stad aan de grensrivier Olza aan de voet van de Silesische Beskiden. Historisch urbanistisch systeem met marktplein en netwerk van straatjes. Op de beboste Slotberg een romaanse rotonde van de H. Nicolaas uit eind 11de, begin 12de eeuw, nagenoeg in de oorspronkelijke staat bewaard. Andere bezienswaardigheden : neogotische prietel boven een 16de eeuwse waterput, talrijke kerken en kloostercomplexen, evangelische kerkhof uit de 19de eeuw.

Stadscentrum voor Toeristische Informatie
Cieszyn, Rynek 1
tel. +(48-33) 479 42 49
www.cieszyn.pl, mci @um.cieszyn.pl



126 H5 Geestelijke hoofdstad van Polen Częstochowa

Częstochowa, de geestelijke hoofdstad van Polen genoemd, trekt pelgrims en toeristen uit de hele wereld aan die vooral het Paulinenklooster - het centrum van Mariaverering - bezoeken. In het Kaplica Jasnogórska bevindt zich het wonderbaarlijke beeld van Moeder Gods met het Kindje genaamd De Zwarte Madonna, waar jaarlijks miljoenen pelgrims naar toe trekken. In de musea zijn kunstwerken en vota verzameld. De stad is een prima uitvalsbasis naar het Kraków-Częstochowa-Hoogvlakte waar men goede omstandigheden vindt voor wandelingen, klimmen, fietsen en paardrijden.

Stadscentrum voor Toeristische Informatie
Częstochowa, Al. NMP 65
tel. +(48-34) 368 22 50, fax 368 22 60
www.czestochowa.um.gov.pl
mci@czestochowa.um.gov.pl



129 I5 Prachtig prinsenpaleis Pszczyna

Vroeger een kasteel, later paleis van de prinsen van Pszczyna, verbouwd in de 2de helft van de 19de eeuw in de Franse neorenaissance, omringd door een uitgestrekt landschapspark. In het Kasteelmuseum bevindt zich ca. 80% van de originele inrichting uit de 19de en de 20 eeuw. Voor toeristen zijn o.a. de keizerlijke appartementen, het miniaturenkabinet en de wapenkamer toegankelijk.

Kasteelmuseum, Pszczyna, ul. Brama Wybrańców 1
tel. +(48-32) 210 30 37, fax 449 03 33
www.zamek-pszczyna.pl, kancelaria@zamek-pszczyna.pl



130 H5 Historische mijn Tarnowskie Góry

Voormalig mijncentrum van looderts met zilver. Na sluiting van de mijnen is een ondergronds labyrint van gangen en kamers aangepast voor bezichtiging. Er zijn twee toeristische routes. In de Historische Mijn van Zilverhoudende Ertsen kan men de winningplaatsen van zilver en lood bekijken, waarvan een gedeelte uitsluitend per boot is bereikbaar. Aan de oppervlakte bevindt zich het Mijnmuseum en het Openluchtmuseum van Stoommachines. De ondergrondse gang "Czarny Pstrąg" (De Zwarte Forel) wordt bezichtigd op boten onder de grond.

Bureau voor toeristische diensten PTTK, Tarnowskie Góry
ul. Gliwicka 2, tel./fax +(48-32) 285 49 96
www.kopalniasrebra.pl, smzt@kopalniasrebra.pl

127 H6 De route van Arendsnesten Olsztyn, Mirów, Bobolice, Ogrodzieniec



Rijke landschappen van het Kraków-Częstochowa-Hoogvlakte: witte kalkstenen rotsen, rotsige heuvels, holle wegen en grotten en zeer gevarieerde flora en fauna. Op veel plaatsen ruïnes van Middeleeuwse kastelen. Er is een toeristische route ontwikkeld langs de kastelen en verdedigingstorens, genaamd de route van Arends' nesten, die leidt via Olsztyn, Potok Złoty, Ostrężnik, Mirów, Bobolice, Podlesice, Ogrodzieniec, Pilica, Smoleń, Bydlin, Klucze, Rabsztyn, Olkusz, Ojców naar Kraków.

Vereniging van Jura-gemeenten
Ogrodzieniec, pl. Wolności 42
tel./fax +(48-32) 673 33 64
www.jura.info.pl, biuro@jura.info.pl

128 I5 Jachtresidentie Promnice

19de eeuws jachtkasteel van de prins van Pszczyna in de Engelse neogotiek, gelegen in de bossen aan het meer. Mooie glas-inloodramen, interieurs versierd met gebeeldhouwde balken en houten wandbekleding. Thans een lux hotel en restaurant.

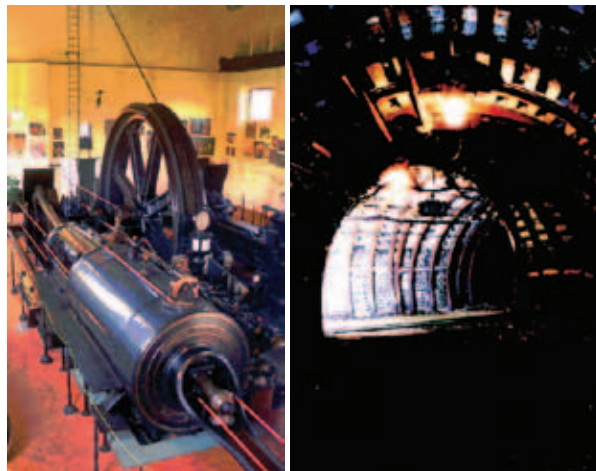
Jachtstutje, Promnice
tel./fax +(48-32) 219 46 78
www.promnice.com.pl, hotel@promnice.com.pl



131 H5 Mijnmuseum in de openlucht Zabrze

De grootste attractie van de stad is het Museum van Steenkoolmijnen met 32 duizend exponaten. Het openluchtmuseum „Królowa Luiza” bestaat uit twee delen: het bovengrondse gedeelte met een stoommachine en het ondergrondse deel waar bezoekers kennis maken met verschillende manieren van steenkoolwinning en gangenbouw, ze nemen ook deel aan shows.

Museum van Steenkoolmijnen
Zabrze, ul. 3 Maja 19
tel. +(48-32) 271 88 31, 271 65 91
www.muzeumgornictwa.pl
mgw@muzeumgornictwa.pl



132 I5 Paradijs voor skiërs en folklore De Śląski en de Żywiecki Beskiden

De Beskid Śląski is een gebergte met veel sneeuw in de winter. Talrijke berghutten, toeristische routes, skiroutes en -banen, vooral in de plaatsen Szczyrk, Wisła, Ustroń. De Beskid Żywiecki is een populair recreatie- en wintersportgebied met bekende centra: Korbielów, Zawoja, Zwardoń, Węgierska Górka. Levende folklore in Istebna en Koniaków (kanten handwerk). In augustus wordt in Szczyrk, Wisła, Ustroń en Żywiec de Beskiden Cultuur Week gehouden - een folklore- evenement met ca. 4000 deelnemers.

Stadscentrum voor Toeristische Informatie
Bielsko-Biała, Pl. Ratuszowy 4, tel. +(48-33) 819 00 50
fax 819 00 61, www.it.bielsko.pl, it.info@it.bielsko.pl
Bureau Toeristische Dienstverlening, Żywiec, Rynek 12
tel./fax +(48-33) 861 43 10
www.zywiec.pl, it@zywiec.pl





133 **G7** Een stad voor vier jaargetijden Kielce

Het meest interessante historische monument is het paleis van Krakause bisschoppen uit de 17de eeuw. Interieurs met polychromieën op de plafonds en de muren, rijke verzamelingen van Poolse schilderkunst uit de 19de en de 20ste eeuw. Thans Nationaal Museum. Tegenover het paleis OVL-kerk, thans barok, maar oorspronkelijk Romaans. In het nabije dorp Tokarnia een Museum van het Kielce Platteland - een openluchtmuseum met boerderijen, landhuis, molen, graanhuis, kapellen en kruisen. De stad biedt aan toeristen mogelijkheden tot actief toerisme gedurende het hele jaar: wandelroutes, fietsroutes, langlaufroutes en zwemplaatsen.

Stadscentrum voor Toeristische Informatie, Kielce, ul.Sienkiewicza 29
tel./fax +(48-41) 348 00 60
www.swietokrzyskie.travel, informacja@swietokrzyskie.travel

135 **G8** Neolithische nederzetting en jura-park Krzemionki, Bałtów

Op Europese schaal bijzonder archeologisch-natuur reservaat op het terrein van de neolithische opgravingen van gestreepte silicium. Voor bezoek opengesteld zijn onderaardse toeristische routes met een totale lengte van bijna 500 m. In het museum paviljoen wordt de opgravens- en bewerkingstechniek van silicium. Gereconstrueerd fragment van een neolithisch dorpje. In het nabije Bałtów reconstructies van dinosaurussen op natuurlijke grootte. Vlotocht over de Kamienna rivier. Museum en archeologisch natuurreservaat „Krzemionki”

Krzemionki, tel./fax. +(48-41) 262 09 78, www.krzemionki.pl
Bałtowski Jura-Park, Bałtów 8, Tel. +(48-41) 264 14 20
www.baltowskipark.pl, biuro@parkjurajski.pl



134 **H7** Kasteel en prachtige grot Chęciny en de grot Raj

Boven de historische stad domineren ruïnes van het koninklijk kasteel uit het eind van de 13de, begin van de 14de eeuw. Het werd aangepast aan de vorm van de berg en behoorde tot de mooiste Poolse vestingen. Thans is het een ruïne die bezichtigd kan worden. Vanuit de toren ziet men een uitgestrekt panorama van het Świętokrzyskie-gebergte, en vaak zelfs van de Tatra. Niet ver hier vandaan bevindt zich de grot Raj, die voor de mooiste grot van Polen doorgaat. De toeristische route van 180 meter leidt door kamers en gangen met fantastische kleuren en vormen.

De Raj-grot, Chęciny
tel./fax +(48-41) 346 55 18
www.jaskiniaraj.pl, jaskiniaraj@lysogory.com.pl



136 **H8** „Kleine Rome” Sandomierz

Sandomierz, gelegen op de hoge oever van de Weischel, behoort tot de oudste en de mooiste Poolse steden. Uniek architectonisch complex van de Oude Stad met de Opatowska Poort, het 14de eeuwse stadhuis en een gotische kathedraal. Het meest waardevol is de Romaanse Jacobuskerk en het klooster van de Dominicanen met verdedigingstoren en rijke versieringen. Onder de Oude Stad een reeks van koopmanskelders die met elkaar zijn verbonden en waar een toeristische route van ca. 470 meter doorheen leidt. In de stad en in de omgeving schilderachtige holle wegen met interessante begroeiing.

Sandomierski Internet Portal voor Toerisme, Sandomierz,
tel. +(48-15) 832 54 62
www.e-sandomierz.pl, poczta@e-sandomierz.pl



137 **G7** Cisterciënzeroute Jędrzejów, Koprzywnica, Wąchock

De route van de Cisterciënzerorde leidt door 2/3 van Polen en omvat 40 plaatsen. Het Świętokrzyski-deel vormen de abdijen in Jędrzejów, Koprzywnica en Wąchock. Op een afstand van enkele tientallen kilometers vindt men bijzonder waardevolle Romaanse gebouwen uit de begintijd van sacrale architectuur in Polen.

Toeristische Informatie, Kielce, ul.Sienkiewicza 29
tel./fax +(48-41) 348 00 60
www.swietokrzyskie.travel, informacja@swietokrzyskie.travel

139 **H8** Kasteel Krzyżtopór Ujazd

Monumentaal “paleis in een vesting” is een van de grootste Poolse historische gebouwen. Opgetrokken in de eerste helft van de 17de eeuw op een rots die het leggen van mijnen onmogelijk maakte, en omringd door vestingbastions die tot op heden bewaard zijn gebleven. Het gebouw weerspiegelde het kalender: 4 bastions als vier kwartalen, 12 grote zalen - de maanden, 52 vertrekken - de weken, 365 ramen - de dagen van het jaar. Het interieur stond bekend om zijn overvloedigheid. Verwoest in de helft van de 17de eeuw blijft het een ruïne. Plaats van riddertoernooi om het Zwaard van Kasteels-fundator.

Gemeentehuis Iwaniska, Ujazd 73
tel./fax +(48-15) 860 11 33
www.krzyztopor.org.pl, zamek@krzyztopor.org.pl



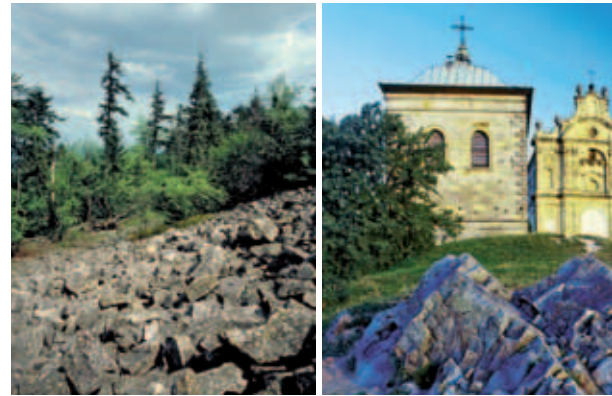
138 **G7** De route van Techniek-Objecten Sielpia Wielka, Samsonów, Starachowice, Maleniec

De ontwikkeling van de Świętokrzyskie Industriële Regio begon in de 15de eeuw. In 134 plaatsen van de regio werden rond de helft van de 17de eeuw werden metaalerts gewonnen en verwerkt. Talrijke overblijfselen van voormalige industriële- en mijnenobjecten kunnen worden bezichtigd. Sielpia Wielka - industriële objecten van de ijzerertsmin vormt thans het Techniek Museum. Samsonów - ruïnes van ijzerovens. Starachowice - een grote oven uit het eind van 19de eeuw, de meest waardevol van Europese verzamelingen; Maleniec - walsbedrijf en spijkerproductie uit de 19de eeuw.

Toeristische Informatie, Kielce, ul.Sienkiewicza 29
tel./fax +(48-41) 348 00 60
www.swietokrzyskie.travel, informacja@swietokrzyskie.travel



140 **G7** Het oudste Poolse gebergte Góry Świętokrzyskie



De Świętokrzyskie Bergen zijn de oudste bergen in Polen, met kale rotsige toppen. De hoogste en de mooiste gedeeltes, waaronder het Sparrenwoud (Puszcza Jodłowa) staat onder bescherming als het Świętokrzyski Nationaal Park. Op de Łysa Góra, de een na hoogste top van de Świętokrzyskie Bergen (596 m), staat een Bernardijnen-klooster met relikwieën van het Heilige Kruis. Aan de voet van de berg in het plaatsje Nowa Słupia worden ieder jaar in september Dymarki Świętokrzyskie gehouden - een feest met shows van experimentele ijzergietmethode van 2000 jaar geleden.

Toeristische Informatie
Nowa Słupia, ul. Świętokrzyska 18
tel. +(48-41) 317 76 26
www.nowaslupia.pl



141
I6 | De historische hoofdstad van Polen
Kraków

Het historische gebouwencomplex van de Oude Stad is samen met de Wawel ingeschreven op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Het architectonisch en urbanistisch systeem van de binnenstad blijft sinds de Middeleeuwen ongewijzigd. Belangrijkste bezienswaardigheden: het grootste middeleeuwse marktplein van Europa, de Mariakerk met een waardevol gotisch, houten vijfleugelaltaar, de Wawel met het koninklijk kasteel en de kathedraal met een bijzonder Renaissance koepel, het middeleeuwse Collegium Maius - universiteitsgebouw met een unieke verzameling van astronomische instrumenten. In Tyniec de Benedictijnenabdij opgericht in de 11de eeuw - het object wacht op inschrijving op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Stadswijk Kazimierz met historische monumenten van Joodse cultuur, een 17de eeuwse begraafplaats en synagogen waarvan één dienst doet als Judaïstisch Museum. 's Zomers wordt op Kazimierz het Joodse Cultuur Festival gehouden waarvoor liefhebbers uit de hele wereld komen. Concerten, theaterpresentaties, tentoonstellingen, lezingen, dansworkshops en als afsluiting een groots concert op de Szeroka-straat tot diep in de nacht. Tal van andere culturele evenementen.

Toeristische Informatie, ul. Szpitalna 25, tel. +(48-12) 432 01 10, fax 432 00 62, www.krakow.pl, it@infokrakow.pl

142
I6 | Wereldberoemde zoutmijn
Wieliczka

De zoutmijn Wieliczka staat op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Het is een van de oudste mijnen ter wereld die nog steeds in werking zijn, onafgebroken vanaf de 13de eeuw. Een ondergrondse route van 3,5 km leidt door een ongelooflijke wereld van zouten gangen, kamers en zalen met unieke beelden. Het meest aantrekkelijk is de H.Kinga Kapel op een diepte van 101 meter, beeldhouwd in het stenen zout tot en met kroonluchters van zouten kristallen en standbeelden van het grijze zout. In de mijn is een sanatorium actief. In het museum is een expositie van werktuigen en documenten die de geschiedenis van de mijn weergeven.

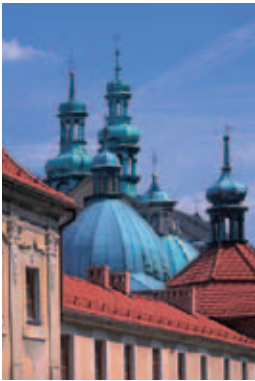
Zoutmijn, Wieliczka, ul. Danilowicza 10
tel. +(48-12) 278 73 02, fax 278 73 33
www.kopalnia.pl, turystryka@kopalnia.pl



143
I6 | Passie misterie
Kalwaria Zebrzydowska

De Bernardijnenkerk in Kalwaria Zebrzydowska met het klooster en het aangrenzende park staat op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed ingeschreven. De barokke 17de eeuwse kerk is bekend om het wonderlijke beeld van Moeder Gods uit Kalwaria. De zgn. Kalwaria-paadjes - een complex van sacrale objecten, kapellen en kerkjes die schilderachtig op de heuvels en in het dal van het beekje zijn gelegen. Ieder jaar komen hier ruim een miljoen pelgrims naar toe. De plaats staat bekend om kleurrijke passiespelen en kerkelijke feesten. De grootste processies worden gehouden in de Grote Week en op Maria Hemelvaartsdag.

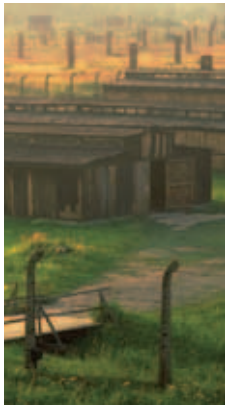
Bernardijnenklooster
Kalwaria Zebrzydowska
tel. +(48-33) 876 63 04, fax. 876 66 41
www.kalwaria.eu, info@kalwaria.eu



144
I6 | Vernietigingsplaats van miljoenen slachtoffers
Oświęcim-Brzezinka

Onder bescherming als object van de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. In 1940 werd door de nazi's het concentratiekamp in Auschwitz (Oświęcim) aangelegd en in 1942 in Birkenau (Brzezinka). Het grootste nazi concentratiekamp in Polen was tevens een vernietigingskamp. In het kamp, bekend als Auschwitz-Birkenau, zijn ruim 1,5 miljoen mensen om het leven gekomen waarvan het merendeel van Joodse afkomst uit Polen en andere Midden-Europese landen. De tweede nationaliteitsgroep waren de Polen. In het jaarlijks gehouden "mars der overlevenden" lopen duizenden Joden uit de hele wereld en Poolse jeugd vanuit de poort van het kamp Auschwitz naar het Monument van Martelaarschap van Volkeren in Birkenau, om de slachtoffers van Holocaust te herdenken.

Staatsmuseum Auschwitz-Birkenau, Oświęcim
ul. Więźniów Oświęcimia 20, tel. +(48-33) 844 80 99, fax 843 22 27
www.auschwitz.org.pl, muzeum@auschwitz.org.pl



146
I7 | De route van houten architectuur
Dębno, Binarowa, Lipnica Murowana, Sękowa

De zes meest interessante objecten van de Route van Houten Architectuur in Kleinpolen en Podkarpacie is ingeschreven op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Dat zijn de volgende kerken: Michael de Aartsengelkerk uit de 15de eeuw in Dębno, Michael de Aartsengelkerk uit omstreeks 1500 in Binarowa, H. Leonarduskerk uit de 15de eeuw in Lipnica Murowana en de gotische H.H. Philip en Jacobuskerk in Sękowa (Kleinpolen), de kerken in Haczowo uit de 15de eeuw en in Blizne uit de 15de-17de eeuw (Podkarpacie). Andere interessante kerken op de Route: de barokke Michael de Aartsengelkerk in Szalowa, de barokke Peter en Pauluskerk in Lachowice en Johannes de Doperkerk in Orawka uit de 17de eeuw.

Toeristische Informatie, Nowy Sącz, ul. Piotra Skargi 2
tel./fax +(48-18) 443 55 97
www.nowy-sacz.pl, www.nowysacz.pl, cit@sarr.com.pl, www.liga-unesco.pl



145
H6 | Krijtrotsen van het Dal van de Prądnik-rivier
Het Ojcowski Nationaal Park

Het Ojcowski Nationaal Park is aangemeld voor inschrijving op de UNESCO-lijst van Werelderfgoed. Het schilderachtige dal van de rivier is door de natuur versierd met fantastische beeldhouwen in kalksteen. Men treft hier ook grotten met verschillende soorten vleermuizen. De heuvels rijzen tot 60 meter boven de rivier. Middeleeuwse kastelen in Ojców (ruïne) en in Pieskowa Skała (met musea voor interieurs, kasteelgeschiedenis en Renaissance kunst).

Het Ojcowski Nationaal Park, Ojców 9
tel. +(48-12) 389 20 05, fax 389 20 06
www.opn.pan.krakow.pl, opnar@pro.onet.pl



147
J7 | Houtvlottocht door de doorbraak van de Dunajec
Het Pieniński Nationaal Park

De Pieniny is een klein gebergte dat om de schoonheid van de landschappen en kalkrotsen bekend is. De rivier Dunajec stroomt door de Pieniny in een diep en adembenemend schoon dal. Vanaf lente tot in de herfst worden voor toeristen houtvlottochten georganiseerd vanuit Sromowce Wyżne door Szczawnica naar Krościenko. Deelnemers bewonderen steile kalkwanden die tot enkele honderden meters boven het water rijzen. Dit is de manier om de mooiste delen van het Pieniński Nationaal Park te bekijken.

Vereniging van Hotvlotters van Pieniny
Sromowce Wyżne, ul. Kąty 14
tel. +(48-18) 262 97 93, splyw@flisacy.com.pl, www.flisacy.com.pl



148
J6 | De Poolse Alpen
De Tatra

Het Tatrzarski Nationaal Park beschermt de Tatra in Polen en staat samen met het aangrenzende Slowaakse Nationaal Park ingeschreven op de UNESCO-lijst van Wereld Biosfeerreservaten. Dit is het hoogste bergenmassief met een alpine karakter in Midden Europa. De hoogste Poolse top is 2499 meter. Vele toeristische routes maken het mogelijk de mooiste delen van het Park te leren kennen - meren, dalen, watervallen, grotten. Goede omstandigheden voor klimmen, speleologie en wandeltoerisme gedurende het hele jaar. In de winter een ski-gebied.

Tatra Nationaal Park, Zakopane, ul. Chatubirskiego 42a
tel. +(48-18) 202 32 00
www.tpn.pl, sekretariat@tpn.pl

150
J7 | Kastelen van de Pieniny
Niedzica en Czorsztyn

In Niedzica een schilderachtig gelegen gotisch verdedigingskasteel. De huidige vorm uit de tijd van Renaissance-verbouwing. Vanuit het bovenkasteel heeft men een prachtig uitzicht op de Pieniny, het Czorsztyn-stuwmeer en -dam, en de ruïnes van het 14de eeuwse kasteel in Czorsztyn. In het Kasteel van Niedzica is een museum met verzamelingen verbonden met de geschiedenis van het Spisz en het kasteel en archeologische en historische exposities. De ruïnes van het kasteel in Czorsztyn kunnen worden bezichtigd.

Vereniging van Kunsthistorici - Kasteelteam,
Niedzica
tel./fax +(48-18) 262 94 89
www.niedzica.pl, marketing@niedzica.pl



149
J7 | Voor gezondheid en recreatie
Krynica

De parel van Poolse kuuroorden aan de rand van de Beskid Sadecki met een stadsboulevard, stijlvolle pensions, kuurhuizen, concertruimte en proeverij van mineraalwater uit ruim 20 bronnen. Aantrekkelijke gebieden voor wandelingen en excursies, uit de nabije heuvels mooie uitzichten. Wintersportcentrum. De hoogste Poolse gondole-baan naar de Jaworzyna Krynicka-berg die de nodige infrastructuur heeft voor actief toerisme. Panorama-uitzicht op de ketens van de Beskidy en de Tatra. Plaats van Jan Kiepura Aria- en Songfestival.

Centrum voor Toeristische Informatie
Krynica, ul. Pilsudskiego 8
tel. +(48-18) 471 60 05
www.krynica.org.pl, biuro@poczta.onet.pl



151
J7 | De oudste zoutmijn
Bochnia

De zoutmijn in Bochnia uit de 13de eeuw is een van de oudste ter wereld. Toeristische route van 2,5 km op een diepte van 290 meter. De grootste van bewaard gebleven zalen, de "Warzyn", wordt gebruikt voor recreatie en als sanatorium.

De badplaats Zoutmijn Bochnia, Bochnia, ul. Solna 2
tel. +(48-14) 615 36 36, fax. 615 36 38
www.kopalniasoli.pl, biuro@kopalniasoli.pl

152
J7 | Magnatenkasteel
Nowy Wisnicz

Het Kasteel in Nowy Wisnicz, een gotisch-Renaissance-barokke residentie van magnatenfamilies uit Kleinpolen, fam. Kmity en fam. Lubomirski. Een prachtig voorbeeld van vereniging van verdediging-sarchitectuur met een residentie. Zeer schilderachtige omgeving. In het kasteel een tentoonstelling over de geschiedenis van het kasteel en de wederopbouw. Men kan het sarcofaag van Stanislaw Lubomirski bekijken en een expositie van koperen en messing schalen. Maquettes van residenties in Kleinpolen.

Het Kasteel, Nowy Wisnicz
tel. +(48-14) 612 85 89, fax. 612 83 41
www.nowywisnicz.pl, um@nowywisnicz.pl



154
J6 | De stad van de paus
Wadowice

Geboorteplaats van Johannes Paulus II, veel bezocht door excursies en pelgrims uit Polen en het buitenland. In de Maria Offeringbasiliek een 15de eeuwse presbyterium en doopbekken waarbij de toekomstige paus werd gedoopt. In het ouderlijk huis van de paus is het Johannes Paulus II Museum ingericht. Toeristische Informatie,

Wadowice, ul. Koscielna 4
tel./fax +(48-33) 373 23 65
www.wadowice.pl, biuro@it.wadowice.pl



153
J7 | Renaissance marktplein
Tarnow

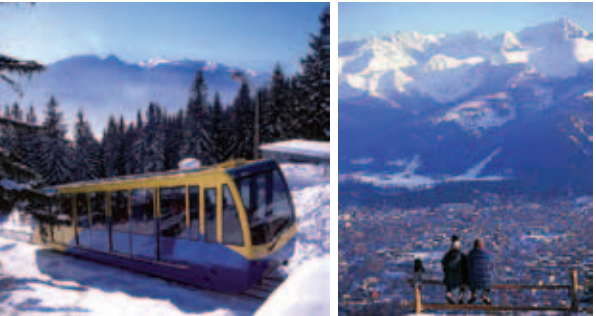
Middeleeuwse urbanistische planning. Belangrijkste historische monumenten: laatgotische Geboorte van OLV-kathedraal met bijzondere grafstenen in de wanden, gotisch-Renaissance stadhuis in het midden van het plein omringd door herenhuizen, toren uit de 16de eeuw, bima - een overblijfsel van een 18de eeuwse synagoge, verwoest in 1940. Op het Joodse kerkhof ca. 3000 graven. Interessant zijn het Dioceesmuseum en het Etnografisch Museum.

Het Regionaal Centrum van Tarnow
voor Toeristische Coördinatie en -Dienstverlening
Tarnow, Rynek 7, tel. +(48-14) 688 90 90, fax. 688 90 92
www.it.tarnow.pl, centrum@it.tarnow.pl

155
J6 | Winterhoofdstad van Polen
Zakopane

Een van de meest bekende recreatieplaatsen, de zgn. winterhoofdstad van Polen, ligt aan de voet van de Tatra en is de hoogst gelegen stad van Polen. Goede accommodatie-, restaurants- en toeristische voorzieningen. Een kabelbaan naar de Kasprowy Wierch en een lijntrein naar de Gubalówka, veel skiliften, op de helling van de Krokiew - skischansen. De schoonheid van de omgeving, talrijke sport- en culturele evenementen (o.a. het Internationaal Festival van Folklore van Bergstreken, in augustus) trekken toeristen uit de hele wereld aan. Levende folklore van de Pohale.

Centrum voor Toeristische Informatie
Zakopane, ul. Kosciuszki 17
tel. +(48-18) 201 22 11, fax 206 60 51
www.zakopane.pl, info@promocja.zakopane.pl



156 | Renaissance residentie H8 | Baranów Sandomierski

Uitstekend bewaarde, prachtige laat-Renaissance magnatenresidentie uit de 16-17de eeuw. Het binnenhof omringd met mooie kruisgangen met arcade-zuilen. Interessant museum van interieuren, een vaste expositie gewijd aan zwavel, tijdelijke tentoonstellingen. Een deel van het kasteel is een hotel. In het uitgestrekte park tuinterassen en fontein.

Het Paleis- en Parkcomplex
Baranów Sandomierski, ul. Zamkowa 20
tel. +(48 15) 811 80 39, tel./fax 811 80 40
www.baranow.com, muzeum@baranow.arp.com.pl



157 | De oudste olieschacht ter wereld I8 | Bóbrka

In het dorp Bóbrka een uniek museum: Openluchtmuseum van Olie-industrie. In 1854 werd hier de eerste olieschacht ter wereld handmatig gegraven. Goed bewaarde 19de eeuwse historische objecten (boringsopeningen, werktuigen, houten gebouwen van de mijn, e.a.). In één van de gebouwen een expositie van voorwerpen verbonden met de olie-industrie o.a. een collectie van olielampen.

Het Museum van Olie- en Gasindustrie, Bóbrka
tel./fax +(48-13) 433 34 89
www.bobrka.pl, muzeum@bobrka.pl

158 | Kasteel- en parkcomplex I9 | Krasiczyn

Het Kasteel- en parkcomplex in Krasiczyn is een van de mooiste laat-Renaissance gebouwen in Polen. Een vierhoekig gebouw met een binnenhof, deels met arcaden. Tot sieralementen behoren o.a. een ajour attiek, schilderijen en reliëfversieringen. Het kasteel kan gedeeltelijk worden bezichtigd. In een 19de eeuwse gebouw in het park is een hotel ingericht. Het park (20 ha) kent zeldzame soorten bomen en struiken.

Het Paleis- en Parkcomplex, Krasiczyn
tel. +(48-16) 671 83 21, tel./fax 671 83 16
www.krasiczyn.com.pl, hotel@krasiczyn.arp.com.pl



159 | Imposant orgel H9 | Leżajsk

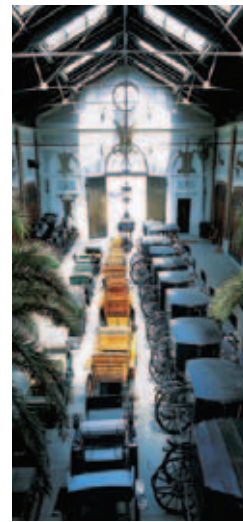
Het meest waardevol historisch monument vormt het Bernardijnenkloostercomplex omringd door verdedigingsmuren en -torens uit de 17de eeuw. Op het terrein een laat-Renaissance kerk met het beeld van Moeder Gods van Troost uit de 2de helft van de 16de eeuw, veel bezocht door pelgrims en toeristen. Beroemd orgel uit het eind van de 17de eeuw, één van de mooiste in Polen. Muziekconcerten. 's Zomers Internationale Festivals van Kamer- en Orgelmuziek. Andere bezienswaardigheden in de stad zoals het stadhuis, herenhuizen uit de 18de eeuw, e.a.

Het Bernardijnenklooster, Leżajsk, pl. Mariacki 8
tel. +(48-17) 242 00 06, fax 242 83 59,
www.bernardyni.pl/klasztor/lezajsk, lezajsk@bernardyni.pl

160 | Paleis, muziek en rijtuigen Łańcut

In perfecte staat bewaard gebleven kasteel uit de eerste helft van de 17de eeuw, later verbouwd. Omringd met vestingen en vestingstorens. Museum van historische interieurs voor de periode vanaf de 17de tot het begin 20ste eeuw met kunstwerken, rijke schildering-decoratie, beeldhouwwerk. Mooie Balzaal waar jaarlijks muziek-festivals worden georganiseerd. In de voormalige stallen is het Rijtuigenmuseum ingericht - een unieke collectie van rijtuigen en paardwagens. Landschapspark uit de 19de eeuw. In de omgeving een 18de eeuwse synagoge.

Het Kasteelmuseum, ul. Zamkowa 1
tel. +(48-17) 225 20 08, fax 225 20 12
www.zamek-lancut.pl, muzeum@zamek-lancut.pl



161 | Stad van drie culturen I9 | Przemyśl

Eigenlijk is Przemyśl een stad van veel culturen en veel sacrale en andere monumenten. In de deels gotische, deels barokke kathedraal een wonderlijke alabasterfiguur van Moeder Gods van Jackowa uit de 15de eeuw. De "Vesting Przemyśl" is het derde na Antwerpen en Verdun vesting in Europa - een topprestatie van fortificatiekunst van eind 19de, begin 20ste eeuw. Het bestaat uit twee ringen (de buitenste is 8 a 12 km van de stad) met 42 verschillende forten. Bewaard gebleven delen van de fortificaties vormen een unieke toeristische attractie.

Centrum voor Toeristische Informatie
Przemyśl, ul. Grodzka 1
tel. /fax. +(48 16) 675 21 64
www.przemysl.pl, it.pttk@przemysl.op.pl

163 | Het minst bevolkte gebied van Europa De Bieszczady en de Beskid Niski

Het meest wilde deel van Polen. De hoofdketens van de Bieszczady worden beschermd als het Bieszczadzki Nationaal Park. De polonina - de hooggelegen bergweiden - vormen een bijzonderheid van deze bergen. Een toevluchtsoord van roofvogels en -zoogdieren. Vanwege unieke natuurkenmerken is het Park een onderdeel van het Oost Karpaten Internationale Biosfeerreservaat. Prachtige gebieden voor wandelaars en skiërs. Men kan hier ook paardrijden. In de Beskid Niski ligt het Magurski Nationaal Park. Houten orthodoxe kerkjes zijn een kenmerkend sieralement van het landschap.

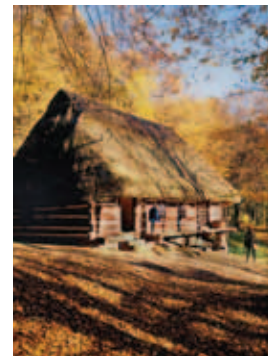
Bieszczadzki Nationaal Park, Ustrzyki Górne 19
tel. +(48-13) 461 0650, fax. 461 06 10
www.bdpn.pl, bdpn@wp.pl
Het Magurski Nationaal Park, Krempna 59
tel./fax+(48-13) 441 40 99
www.magurskipn.pl, magurskipn@pro.onet.pl
Het educatieve informatie centrum voor het Bieszczady nationale park te Lutowska, Lutowska
tel.+(48-13) 461 03 50, fax 461 03 51
www.oie.bdpn.pl, oie@oie.bdpn.pl



162 | Het grootste openluchtmuseum I8 | Sanok

Bewaard urbanistisch systeem van het oudste gedeelte van de stad. Onder de monumenten een kasteel waarin het Museum van de Omgeving van Sanok is ondergebracht (een mooie iconenverzameling). 1,5 km van de stad ligt het zeer mooie Museum van Volksbouwkunst - het grootste openluchtmuseum in Polen als het gaat om het aantal exponaten. Er wordt een rijkdom van bouwkunst van etnografische groepen uit het Pools-Oekraïense Karpatengrensgebied gepresenteerd - ruim honderd houten objecten uit de periode van de 17de tot in de 20ste eeuw, reconstructies van dorpen en boerderijen, orthodoxe kerken, molens en windmolens.

Het Museum van Volksbouwkunst
Sanok, ul. Traugutta 3
tel. +(48-13) 463 09 04, fax 463 53 81
www.bieszczady.pl/skansen, skansen.sanok@pro.onet.pl





Republiek Polen [Rzeczpospolita Polska]

Opervlakte: 312 000 km2. Ligging: Midden-Europa. Polen grenst aan Duitsland, Tsjechië, Slowakije, Oekraïne, Wit-Rusland, Litouwen en Rusland. De noordelijke grens met een lengte van ruim 500 km, vormt de Oostzeekust. Bevolking: ongeveer 38 000 000. Vlag: Wit-rood. Het nationale wapen: de witte arend met een gouden kroon op rode achtergrond. Officiële taal: Pools. Hoofdstad: Warszawa (Warschau) Grootste steden: Łódź, Kraków, Wrocław, Poznań, Gdańsk, Szczecin, Katowice, Lublin. Klimaat: gematigd, gemiddelde temperatuur in juli bedraagt 19°C (67°F), met een maximum van boven 30°C (86°F). Van januari tot en met maart zijn er in de bergen zeer goede omstandigheden voor wintersporten.



Feestdagen en andere vrije dagen

In Polen is elke zaterdag en zondag alsmede de volgende feestdagen vrij: Nieuwjaar (1 I), Pasen – 2 dagen (beweeglijk teest), Dag van de Arbeid (1 V), Dag van de 3e Mei Grondwet (3 V), Sacramentsdag (donderdag – beweeglijk fest), Maria Hemelvaart (15 VIII), Allerheiligen (1 XI), Bevrijdingsdag (11 XI), Kerstmis (25, 26 XII).



Waar te overnachten?

Hotels zijn onderverdeeld in categorieën, die van goedkope tot luxe verschillen. De reserveringen kunt u telefonisch of via e-mail maken:

- De reserveringen kunt men telefonisch of via e-mail maken: www.discover-poland.pl, www.hotelsinpoland.com, www.polhotels.com, www.hotelspoland.com, www.polhotel.pl, www.warsawshotel.com, www.visit.pl, www.orbisonline.pl, www.pph.com.pl
- Logies in historische gebouwen (paleizen, kastelen, erenhuizen, molens) die voor toeristische doelen aangepast zijn – tel./fax +48 22 646 81 50, info@hhpoland.com, www.hhpoland.com
- Reserveringen in agrotouristische boerderijen: tel. +(48-52) 398 14 34, mobiel +(48-602) 459 137, www.agritourism.pl, federagg@wp.pl
- Jeugdherbergen: tel. +(48-22) 849 81 28, www.ptsm.org.pl
- Kampeerplaatsen: tel./fax +(48-22) 810 60 50, www.pfcc.eu
- Poolse Toeristische Organisatie [Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze]: www.pttk.pl



Hoe Betalen?

De Poolse valuta is de zloty (PLN). Het is ook mogelijk om met andere valuta te betalen, bijvoorbeeld met Euro's, indien de verkoper of koper hiermee accoord gaat, maar dit is niet verplicht. Je moet er rekening mee houden dat je het wisselgeld in zlotys terug krijgt. De beste plaats om geld te wisselen zijn banken of wisselkantoren. Het is bijna in alle winkels en handelsondernemingen in Polen mogelijk om goederen en diensten met credit card te betalen. De geldautomaten van de verschillende banken zijn op talloze plaatsen het gehele etmaal beschikbaar. De officiële munteenheid is een zloty, bestaande uit 100 groszy. Pools geld komt voor in munten en biljetten. De munten zijn: 1,2,5,10, 20 en 50 groszy en 1,2, en 5 zloty. De biljetten zijn: 10,20,50,100,200 zloty.



Douane regelingen

De douane regelingen zijn conform de voorschriften die in EU landen gelden. Indien u meer gedetailleerde informatie wilt krijgen, kunt u de Ministerie van Financiën opbellen, tel. +(48- 22) 694 31 94 of kunt u de website www.mf.gov.pl bezoeken.



Vliegen

In Polen vindt u een vliegveld in de volgende steden: Warszawa, Krakow, Gdańsk, Katowice, Łódź, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Wrocław en Bydgoszcz. De nationale vluchtmaatschappij van Polen is Polskie Linie Lotnicze LOT S. A.. Alle informatie over landelijke en internationale vluchtverbindingen vindt u op de website van LOT: www.lot.com. De volgende goedkope vluchtmaatschappijen vliegen naar Polen: Aer Lingus – www.aerlingus.com, Easy Jet – www.easyjet.com, Germanwings – www.germanwings.com, Jet2 – www.jet2.net.pl, WizzAir – www.wizzair.com, Ryanair – www.ryanair.com, Norwegian – www.norwegian.no.



Trein

Polen beschikt over goed ontwikkelde treinroutes. In de grootste steden zijn er Intercity treinverbindingen met de grote steden van Europa. Poolse Nationale Spoorwegen (PKP) draagt zorg voor de Poolse treinlijnen. Alle informatie vindt u op de website: www.pkp.pl, www.intercity.pl, www.rozklad-pkp.pl en onder het telefoonnummer : +(48 42) 194 36.



Bus

Met de bus komt u bij elke plaats in Polen langs taalrijke hoofd- en lokale wegen. Polen beschikt namelijk over een goed wegennet. Er zijn veel busverbindingen tussen Polen en steden in andere landen van Europa. Op het gebied van Polen reizen bussen van Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej (PKS): www.rozkłady.com.pl alsmede van Polski Express: www.polskiexpress.pl



Taxi

De taxistandplaats heet in Polen: „Taxi”. Het best kunt u een taxi telefonisch reserveren. Houdt u er ook rekening mee dat u in geval van langere ritten, in het weekend en op feestdagen als ook 's nachts (vanaf 22 uur tot en met 6 uur) meer betalen moet.



Wegverkeersvoorschriften

De wegverkeersvoorschriften in Polen zijn met de voorschriften geharmoniseerd, die in de andere EU landen gelden. De toegelaten snelheid op de Poolse wegen: • 50 km/h in het bewoond gebied, • 90 km/h buiten de woongebieden, • 110 km/h op snelwegen en, • 130 km/h autosnelwegen. • In Polen is rijden met de lichten aan verplicht, 24/24 uur heel het jaar door.



Alarmnummers

Op het gehele gebied van Polen zijn ze 24 h lang beschikbaar en kostenloos:

- Eerstehulp, medisch dienst 999
- Brandweer 998
- Politie 997
- Hulp voor gebruikers van mobiele telefoons 112.
- In de zomerperiode wordt er een speciale veiligheidstelefoonnummer voor toeristen aangeboden: 0-800 200 300, +(48-608) 599 999.

Buitenlandse vertegenwoordigingen van de Poolse Organisatie voor Toerisme



• BELGIE

• Brussel

tel. +(32-2) 740 06 20

fax 742 37 35

www.polen.travel

info.be@polen.travel

- DUITSLAND
- FRANKRIJK
- GROOT BRITTANNIE
- HONGARIJE
- ITALIE
- JAPAN
- NEDERLAND
- OOSTENRIJK
- RUSLAND
- SPANJE
- ZWEDEN
- USA
- OEKRAÏNE

- Berlijn
- Parijs
- Londen
- Boedapest
- Rome
- Tokio
- Amsterdam
- Wenen
- Moskou
- Madrid
- Stockholm
- New York
- Kiev

tel. +(49-30) 21 00 920
tel. +(33-1) 42 44 29 92
tel. +(44-0) 300 303 1812
tel. +(36-1) 269 78 09
tel. +(39-06) 482 70 60
tel. +(81) 3-5908-3808
tel. +(31-20) 625 35 70
tel. +(43-1) 524 71 91 12
tel. +(7-495) 510 62 10
tel. +(34-91) 541 48 08
tel. +(46-8) 21 60 75
tel. +(1-201) 420 99 10
tel. +(38-044) 278 67 28

fax 21 00 92 14
fax 42 97 52 25
fax 300 303 1814
fax 269 78 10
fax 481 75 69
fax 3-5908-3809
fax 623 09 29
fax 524 71 91 20
fax 510 62 11
fax 541 34 23
fax 21-04-65
fax 584 91 53
fax 278 66 70

www.pologne.travel
www.polen.travel
www.pologne.travel
www.poland.travel
www.lengyelorszag.travel
www.polonia.travel
www.poland.travel
www.polen.travel
www.poland.travel
www.polonia.travel
www.polen.travel
www.poland.travel
www.polscha.travel

info.be@pologne.travel
info.de@polen.travel
info.fr@pologne.travel
info.uk@poland.travel
budapest@pot.gov.pl
info.it@polonia.travel
info.jp@poland.travel
info.nl@polen.travel
info.at@polen.travel
info.ru@poland.travel
info.es@polonia.travel
info.scan@polen.travel
info.na@poland.travel
info.ua@polscha.travel



Uitgever: Polska Organizacja Turystyczna / Poolse Organisatie voor Toerisme

ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, tel. +(48-22) 536 70 70, fax +(48-22) 536 70 04, e-mail: pot@pot.gov.pl, www.pot.gov.pl

Redactie: ARTINTRO Maciej Twardowski, www.artintro.com.pl ; Tekst: B. Skonecka; Vertaling: E. Osuch; Foto's: H. Adamski, T. Awdziejczyk, A. Bierca, A. Borusłowicz, T. Budziński, J. Cholewka, L. Ciżmowski, A. Chrzastowski, R. Czerwiński, L. Demidowski, P. Demski, K. Dromlewski, M. Fijałkowska, R. Gauer, M. Grychowski, S. Jabłońska, K. Jabłoński, A. Kaczkowski, M. Kamiński, P. Komorowski, J. Korczyński, B. Kowalewska, P. Krassowski, T. Kufel, St. Kulawiak, P. Maciuk, M. Majewski, P. Marczakowski, J. Maziejuk, W. Mierzejewski, M. Moszoro, W. Ochnio, M. Pośpiech, D. Rafalski, A. Słodkowski, W. Sosnowski, T. Sumiński, K. Szeniek, J. Szpyłto, M.Twardowski, J. Undro, A. Voellnagel, D. Waleriański, K. Walków, A. Wiatr, M. Wieliczko, J. Wnorowski, K. Wojciewski, J. Woliński, W. Wołkow, D. Zaręba, D. Zaród, A. Zborski, L. Zielaskowski, J. Żmichowski, Z. Żybartowicz, TOMART, Agentschap “East News”, en archief POT.